

## Leiebil til lavpris

Billigst og enklest på internett

[WWW.SPANIAGUIDEN.NO](http://WWW.SPANIAGUIDEN.NO)

**GRUPPE A: 3 DØRER** Ford Ka4  
Kia Picanto  
€108 7 dager  
€199 14 dager  
€410 30 dager



**GRUPPE A1: 3 DØRER** Ford Fiesta  
Nissan Micra  
Seat Ibiza  
€114 7 dager  
€212 14 dager  
€433 30 dager



**GRUPPE B: 5 DØRER** Ford Fiesta  
VW Polo  
Peugeot 207  
€117 7 dager  
€229 14 dager  
€447 30 dager



**GRUPPE C: 5 DØRER** Ford Focus  
VW Golf  
Kia Creed  
€138 7 dager  
€270 14 dager  
€524 30 dager



**GRUPPE F2/F3: STASJONSGVOGN** Ford Focus  
€156 7 dager  
€304 14 dager  
€594 30 dager



**GRUPPE F4: 5 DØRER** Ford CMAX  
VW Touran  
€162 7 dager  
€315 14 dager  
€615 30 dager



Prisen er pr uke vinteren 07/08 inkludert ALLE kostnader. Henting ved kontor inne på flyplassen. Fri km, forsikring & vei hjelp inkludert. Alle bilene har AC, radio & cd.

Se baksiden for mere informasjon!

**PRISGARANTI**



[WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL](http://WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL)  
Alicante • Benidorm • Murcia • Malaga • Torrevieja

# Det "norske" Spania: Helse



Det finnes et utall norske, svenske og danske tannleger, leger, fysioterapeuter etc, som betjener skandinaver i Spania. Dette har blitt en svært viktig sektor for de "norske" samfunn langs spanskekysten. Sektoren skaper stabile arbeidsplasser og gjør områdene enda mer attraktive for både ferierende, fastboende og overvintrende som foretrekker å snakke sitt eget morsmål i møte med "helsevesenet". Det startet i 1972 med "Hacienda del Sol" i Villajoyosa. I dag ligger tyngdepunktet for "Norsk helse" i kommuner som La Nucia, Alfaz del Pi og Altea.

Et Europa som demografisk vil få en stadig eldre befolkning gir klima og infrastruktur i Spania svært gode muligheter for å utvikle bedrifter i krysningen mel-

lom helse og turisme. God "norsk" infrastruktur deler av kysten er en stor fordel for "helseflyktninger" fra nord. Dette gir fordeler spesielt i næringer som fokuserer på turisme

tilrettelagt eldre mennesker. Dette er en bransje som utvilsomt vil øke videre, flere norske fysioterapeuter, leger og sykepleiere vil se arbeidsmuligheter i Spania samtidig

som deres nærvær gjør det tryggere og enklere for enda flere å tilbringe tid mere tid i Spania.

Les mer på side 15...

## Fra Stavanger til spansk fjellandsby

Ekteparet Bjerke var lei av regnværet i Norge. For snart fem år siden solgte de huset hjemme, for å bosette seg i Olocau, en liten fjellandsby tre mil vest for Valencia.

Da Torill og Fred overtok huset i desember 2002, og de endelig hadde nøklene i hendene, var det bare ett problem: Hvor lå huset de hadde kjøpt?



## Øker budsjettet for 2008

Finansminister Solbes ventet en økonomisk vekst på 3,3 % i 2008, mot en forventet vekst på 3,8 % 2007. Det totale budsjettet øker noe i forhold 2007. En rekke av sosialistregjeringens hjertebarn skal nå settes ut i livet. Blant annet foreslås 2,3 milliarder euro i skatteuttøkt for enslige foreldre, småbarnfamilier og førstegangsetterlere.



**PSOE**

Kåret til "Beste privatsykehus" i Valencia regionen 2004  
Programa hospitales TOP 20 - Tredje premie "Beste spanske privatsykehus"

**HOSPITAL CLINICA BENIDORM**

20 år for din helse

Våre klinikker:  
ititc INSTITUTT FOR INTERDISPLINÆR TERNING  
ica INSTITUTT FOR KARDIOLOGI  
imof INSTITUTT FOR ORTODONTI OG ORTODONTISKE

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03500 Benidorm - Tel. 965 853 850 - hospital@clinicabenidorm.com - www.clinicabenidorm.com

**SPANIAPOSTEN**

**MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?**

Med 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet. **Vil du prøve oss ?** Kontakt Tove direkte på tlf: 691 523 870 eller epost tove@spaniaposten.no

**Balcon de Altea** - noe av det beste på spanskekysten!

**Tebina**

Kvalitets leiligheter til leie  
Havutsikt - Fredelig  
Like ved gamlebyen  
Gratis internett

Besøk vår hjemmeside for informasjon: [www.tebina.no](http://www.tebina.no)  
Kontakt oss: Tebina AS, 5155 Bergen. Email: [guro@tebina.no](mailto:guro@tebina.no)

**Har du husket å bestille flybussen?**

Vi kjører fra Albir, Alfaz og Benidorm til og fra Alicante flyplass. Korresponderer med alle norske flyvninger. Forbehold om antall påmeldte!

Kontakt oss på : 96 686 4191  
[post@haganor-spania.no](mailto:post@haganor-spania.no)

**HAGA NOR Reiser**

## SPANIAPOSTEN

Madrid

# Nye utfordringer for det spanske kongehuset

## KONTAKT / CONTACTO

Epost: red@spaniaposten.no  
 Web: www.spaniaposten.no  
 Tlf: +34 966 882 561  
 Fax: +34 966 882 591  
 Annonse: +34 691 523 870

## POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN  
 Apartado de Correos 586  
 03590 Altea (Alicante)

## KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.30 - 14.00  
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A  
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL  
 Redaktør: Kim Ammouche  
 Opplag: 10.000-16.000 pr utgave  
 Distribusjon: Costa Blanca + Internett  
 Deposito legal: A-155-2002  
 Trykk: SERVICIOS DE IMRESION DE LEVANTE, S.A.

## ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Epost: salg@spaniaposten.no  
 Direkte tlf: 691 523 870

## ABONNEMENT / SUSCRIPTORES

Avisen kommer ut hver 14. dag med unntak av ferier, pris pr år:  
 Norge: 495 NOK pr år  
 Spania: 39€ pr år  
 For bestilling: www.spaniaposten.no

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



**RISIKERER FENGSELSSTRAFFER** på opptil 15 år hvis de blir funnet skyldige. Flere katalanere bruker kongen og dronningen for å uttrykke sine meninger rundt det å bli styrt fra Madrid.

Kong Juan Carlos og hans dronning Sofia har i tre tiår representert det spanske folk. Kongeparet på den iberiske halvøy har kunnet nyte godt av en popularitet og en respekt som har vært svært få europeiske kongehus forunt. Nå ser det derimot ut til at noe av populariteten står for fall. I September var monarkene på besøk i Girona i Katalonia. Der ble de møtt av demonstrerende katalanske nasjonalister. Demonstrantene ropte slagord og satte fyr på bilder av de kongelige. Tre personer ble arrestert for majestetstornærmelse. Men urolighetene skapte grobunn for ytterligere opp-tøyer i andre deler av Katalonia, og flere steder gikk folk ut i gatene for å brenne kongebilder.

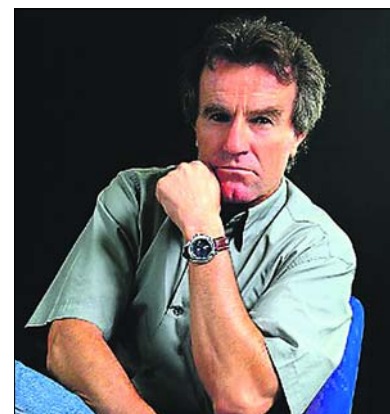
Kong Juan Carlos var Francos håndplukkede etterfølger. Hans popularitet ble raskt bekreftet da han ved Francos død i 1975, ga sin fulle støtte til oppbyggingen av et demokratisk Spania. Kongen sa uselvisk fra seg all politisk makt da han oppmuntret til

det nye parlamentariske systemet. I 1981 fikk han fornyet popularitet da han personlig brøt inn i parlamentet under et forsøk på statskupp. Siden den gang har det spanske kongehuset stort sett holdt seg utenfor politikken. De kongelige har hovedsaklig dedikert seg til veldedighet, samt oppgaven med å representere Spania i utenlands.

Nå etter 30 år er det den gryende spanske separatismen i Katalonia, Baskerland og Galicia, som utgjør kongehusets største trussel. Det Katalanske Republikanske Venstrepartiet (KRV) har forlangt at kongehuset, som årlig mottar 10 millioner euro i apanasje, offentliggjør sitt regnskap. Dette forslaget er foreløpig nedstemt av de øvrige partiene. Men KRV gir seg ikke. De har nå fremmet et forslag om at kongen, som tradisjonelt har vært det spanske militærets øverstkommanderende, skal gi denne tittelen videre til statsministeren. KRVs anstrengelser er ikke det eneste som tyder på en dalende popularitet for det spanske kongehuset.

På sensommeren undertegnet 10 andalusiske ordførere et skriv til det andalusiske parlamentet om at de ønsker å fremme en demokratisk kamp for en spansk republikk på sin politiske agenda.

Javier Perez Royo, professor i jus ved universitetet i Sevilla, sier den spanske regjeringen gjør seg selv en bjørnetjeneste ved å straffe nasjonalistene som satte fyr på kongebildene for hardt. De risikerer fengselsstraffer på opptil 15 år hvis de blir funnet skyldige. Tegneserietegnerne som i juli tegnet karikaturer av kronprins Felipe som har sex med sin kone, står også i skrivende stund i retten, de risikerer bøter på opp til 5000 euro hver. Rojo mener begge disse tilfellene har for høye strafferammer. "Alt de gjør er å si at jeg er republikaner, jeg vil ikke ha monarki. Det er ingen forbrytelse. Det er en øvelse i ytringsfrihet. Det som skader monarkiet er regjeringens svar på disse tilfellene. De begår ikke bare en juridisk feil, men også en politisk feil." Hevder professoren.



Den spanske regjeringen gjør seg selv en bjørnetjeneste ved å straffe nasjonalistene som satte fyr på kongebildene for hardt, sier Javier Perez Royo, professor i jus ved universitetet i Sevilla.

- Debatt
- Spørsmål og svar
- Tips og triks

## SPANSK-NORSK DEBATTFORUM

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM



Valencia

# Ingen krise



Vicente Rambla, visepresident i den valencianske regjering, sier at møbelproduksjon tradisjonelt har vært fylkets største industri. Krisen i det enorme eiendomsselskapet Llanera vil derfor ikke påvirke økonomien. Rambla kom med disse uttalelsene på en konferanse hvor de feiret de første 100 dagene til den nye regjeringen. Han la til at Partido Popular kjemper en konstant kamp for valencianske interesser.

**OPTIMIST:** Visepresident Vicente Rambla sier at krisen i det enorme eiendomsselskapet Llanera ikke vil påvirke økonomien i Valencia fylke.

Castellon

# 16 personer arrestert etter hasjbeslag



Politiet har arrestert totalt 16 personer etter å ha beslaglagt 3 tonn hasj i nærheten av San Carles de la Rapita. Blant de arresterte var 4 medlemmer av Guardia Civil.

Torre Vieja

# Ranere arrestert

Politiet har arrestert et spansk par i forbindelse med en rekke ran og innbrudd utført i de sørlige deler av Alicanteprovinsen. Politiet mener paret har forsøkt å omsette tyvgodset hos forskjellige lokale antikvitetsforhandlere. Deler av tyvgodset har kommet til sin rett.

## The Castle Inn

- Dagens meny: Kl 12.00-17.00. Kun 7€
- Onsdag kl 19.00: Dansekveld til levende musikk og buffét med havets delikatesser. Kun 10€
- Lørdag kl 19.00: Dans til levende musikk og spennende/varierende middagsretter.
- Julebord - BOOK NÅ!

**Åpent alle dager - kl 12.00-23.00**

Informasjon og bordbestilling hos Anki, Tlf 966 860 815 - 620 350 603

c/Castell no, 4 ALFAZ DEL PI

## Foodline EXPRESS

Svensk strandbar med dagens meny  
Åpent alle dager fra kl. 10.00



Avda de la Sal No 11,  
Esquina del Mediterráneo  
La Mata  
Telefon 966 920 659  
Mob. Pia: 680 797 090



**INDIAN RESTAURANT HAWELI ALBIR**

**DAGENS LUNSMENY 7,90€**  
mandag til fredag

**STOR BUFFET 12,90€**  
søndag og onsdag kl: 19.00-23.00

**TAKE-AWAY -10%**

**VI HAR CATERING - LEVERER TIL SELSKAP**

**Åpent alle dager: 12.30-15.30 og 18.30-24.00**

Tlf: 966 866 864 - 677 004 651 (vis à vis Albir Playa Hotel)

Skandinavisk Design



Motevisning 1 mandag i hver måned kl 20.  
Avenida de La Nucia 12, Altea  
Tel: 965 840 739  
Åpent: Mand-Fred. kl 11.00-14.00 og 16.00-20.00. Lørdag kl 10.00-15.00

Skinn Boutiquen



Alfaz del Pi  
Kvalitet og Design etter mål!  
**Mange gode tilbud!**  
Mand.-Fred. kl 10.00-15.00 - 17.00-20.00  
Tel/Fax: 965 887 533  
c/San Juan s/n, Alfaz del Pi

"The Future of Medicine Today"



**Dr. Tertit Handberg** er spesialist innen alternativt medisin; akupunktur, e-Lybra 8 - digital bio resonans, magnetrommel og håranalyse  
Foya Blanca - Jardin Sol Helsecenter  
Tel. 966 81 7000 Mob. 696 711 359  
dr.tertit@handberg.net

## Restaurante Casa Vital



- Vi har Tapas og a la carte.
- Byvandring hver torsdag kl 18.00, med tre retters meny 25€

Lukkede selskaper er vår spesialitet!

Åpningstider: 15. sep til 31. mai  
Alle dager fra 12.00 - 16.00  
Tor, fre og lør 19.00 - 23.00  
Mandag stengt.  
Åpningstider: 1. juni til 15. september  
Kun kveld fra 18.30 - 23.30

Casa Vital, C/ Salamanca 11, Gamlebyen Altea.  
Tlf: 965 840 936 - mob Åge 617 640 859, www.casavital.com

**SANDEN POOLS**  
Svensk-Spansk familieforetning

SANDEN POOLS ALFAZ  
BENIDORM N-332 ALTEA  
PEUGEOT HOSTAL ALFAZ  
MCDONALDS

Avda Europa, 65, Alfaz del Pi  
Tel: 966 866 325

Spesialister på alt tilbehør til bassenget!  
Filter, pumper, bassengtrett (automatisk og manuelt, for sommer og vinter), varmpumper og solvarme.



Beste priser på Saltelektrolysemetode for bassengvann eller klor. Vi er eksperter på bassengvann (siden 1973)! Med vår kunnskap får du det produkt som passer best for deg!

**Velkommen innom for mer informasjon!**  
Åpningstid: Mand.-Fred. 09.00-18.00.  
[www.sandenpools.com](http://www.sandenpools.com)

Costablanca it

**PC Support / Erfaring og stabilitet!**  
35 års bransjee erfaring hvorav 6 år på Costa Blanca garanterer raske og riktig utførte jobber.

R. B. Escand Consulting S.L. Urb. Villamartin - Rioja 106, 03189 Orihuela Costa  
Mobil: +34 609 539 201 e-mail: [info@costablanca-it.com](mailto:info@costablanca-it.com) [www.costablanca-it.com](http://www.costablanca-it.com)

**Atlas**  
Costa Blanca C.B.

**Utleie og salg av boliger**  
Vi har fine hus, rekkehus og leiligheter til utleie  
[www.atlascostablanca.net](http://www.atlascostablanca.net)

Tel: 966 864 213  
Fax: 966 868 569  
Mob: 630 131 941

**Ditt drømmehus er nå innenfor rekkevidde!**  
2 og 3 soverom • 120 m2 boflate  
• Klimaanlegg • Video intercom system • Innbetalingsgaranti  
Fra 164.000€ • Besøk oss i Rellou

**Casas Mediterraneas** befinner seg i en privat og sjarmerende urbanisasjon med "pueblo mediterraneo"-stil. Felles område med basseng, hage, sommerbar og et kjøpesenter.

Benidorm: Avda. Comunidad Valenciana, 7-Tel: 966.805.121  
Tlf: 650 961 121 - 650 961 123  
[www.casasmediterraneas.com](http://www.casasmediterraneas.com)

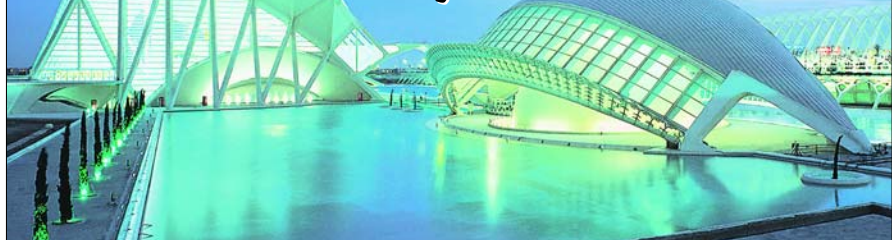
comporroso

**Kurt Aarnes Eiendom**  
[www.aarneseiendom.com](http://www.aarneseiendom.com)  
Din norske privatmegler med 20 års erfaring. Tenker du på å selge eller kjøpe, ta gjerne kontakt med meg, for en uforpliktende eiendomsprat!

**Enebolig i Torrevieja (Los Altos)**  
227m2 tomt, 129m2 boareal, 2 sov m. terrasser, 2 bad, ett m. jacuzzi, stue/spisestue ca. 43m2, lukket, kjøkken og vaskerom. Norsk TV, Sentralvarme 3xAc, garage. Felles basseng, selges fullt møblert og utstyrt. Lukket urb. Prisant: 315.000€

## Valencia

# Turismen øker i Valencia fylke



Minister for turisme i Valencia fylket Angelica Such kan glede seg over at turistene la fra seg hele 582 millioner euro i august. Dette tilsvarer en økning på 12,5 % fra august 2006. En turist i Valencia fylke bruker gjen-

snittlig 900 euro under sitt opphold, dette er 3,5 % mer enn i fjor. Lengden på opphold har også økt til et gjennomsnitt på 13 dager, dette tallet er opp 7,14 % fra i fjor. For resten av Spania er dette tallet 3,2 %.

## Madrid

# Forbruket ned i Spania

Ifølge tall nylig offentliggjort falt den spanske konsumindeksen fra 86,5 i august til

80,2 i september. Dette er det laveste tallet siden disse målingene startet i 2004. Det er de amerikanske "subprime - lånene" som får skylda. Lånekostnadene har økt over hele verden etter at effekten av disse lånene har blitt kjent. De store europeiske utlånsbankene ønsker å tjene tilbake pengene de har tapt i det skjødte amerikanske utlånsmarkedet. Disse tapene forsøkes dekket av europeiske låntagere ved at lånekostnadene øker. 95% av spanske låntagere har flytende rente bundet opp til en 12 måneders lånerente satt av de store utlånsbankene i euro området.

Den Europeiske Sentralbanken melder at denne lånerenten ligger 72 poeng over hva som er ideelt. Den er i dag det dobbelte av hva den var når euroen ble innført.

Serviceøkonomien som står for 60% av Spanias økonomi, fikk sin mest drastiske nedgang på to år i september. Ifølge flere uavhengige observatører falt serviceøkonomens indeks fra 53,5 i august til 52,4 i september. Den spanske økonomien er uten tvil i ferd med å kjølne. Og den jevne spanjols kjøpekraft er dårligere enn den har vært på mange år.

Da jeg samarbeider med de fleste seriøse eiendomsmedglere i distriktet, kan jeg skaffe deg akkurat den boligen du søker. Du behøver ikke løpe fra kontor til kontor, det ordner jeg. Jeg er også behjelpelig med oppstart av selskaper, banklån, NIE nummer etc. Jeg samarbeider med advokat Juan Moreno Ruiz, engelsktalende  
Kort sagt: Trygghet, og alt på ett sted.



[www.aarneseiendom.com](http://www.aarneseiendom.com)

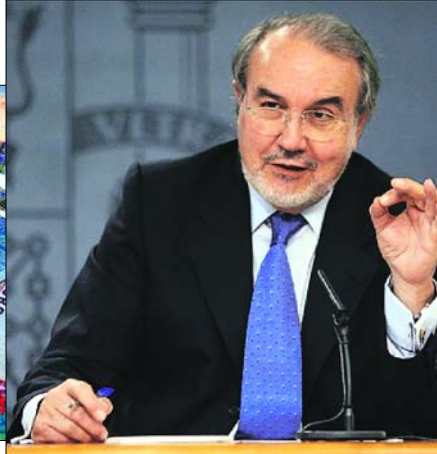
**Leilighet i Altea, Piteres**  
60m2 boflate, 2 sov, 1 komplett bad, stue/spisestue, kjøkken, 2 terrasser med havutsikt, garage, f.basseng Nyoppusset nære kirkeplassen Prisant. 179.000€



**Enebolig i La Nucia**  
815m2 tomt, 140m2 boareal, 2 sov, 1 bad, a/c, 52m2 stue/spisestue m. peis, marmorgulv og varmekabler. 350m2 terrasser, basseng, og bbq. Prisant. 370.000€

Madrid

# Generøst budsjett for 2008



Spanias regjering la i slutten av September frem et generøst budsjett for valgåret 2008. Finansminister Pedro Solbes har siden innsettelsen i 2004 holdt et jerngrep om den spanske økonomien.

Det nye budsjettet har han derimot blitt nødt til å åpne pengesekken. En rekke av sosialistregjeringens hjertebarn skal tilgodeses neste år. Blant annet foreslås 2,3 milliarder euro i skatteuttak for enslige foreldre, småbarnfamilier og førstegangsetablerere. 2500 euro skal gis i skatterabatt for hvert barn født etter Juni 2007. For enslige forsørgere vil denne summen økes med ytterligere 1000 euro. Disse postene alene vil koste den spanske stat rundt 1 milliard euro i 2008. Bostøtten til spanske ungdommer i etableringsfasen er en annen kostbar post. Det er foreslått at alle spanske ungdommer som er mellom 22 og 30 år, og som har en jobb hvor de tjener mindre enn 22000 euro, skal ha rett til 210 euro i månedlig bostøtte. Dessuten skal de ha mulighet til å låne 600 euro til depositum. Til sammen vil dette koste omtrent 348 millioner euro.

Høye boligpriser har vært en torn i øyet for Zapateros regjering. Lønningene i Spania har slett ikke økt med boligprisene. Og i et land hvor det

**FORTSATT VEKST I SPANIA:** Finansminister Solbes venter en økonomisk vekst på 3,3 % i 2008, mot en forventet vekst på 3,8 % 2007. En rekke av sosialistregjeringens hjertebarn skal tilgodeses neste år. Blant annet foreslås 2,3 milliarder euro i skatteuttak for enslige foreldre, småbarnfamilier og førstegangsetablerere.

tradisjonelt har vært mer vanlig å eie enn å leie, har prisene i dag steget til et nivå som gjør det vanskelig for de unge å kjøpe seg bolig. Den nye bostøtteordningen blir derfor godt mottatt av Spanias unge velgere. Opposisjonspartiet Partido Popular på sin side, hevder at forslagene bare er fremmet for å skaffe stemmer. Zapatero vant valget i 2004, fordi store mengder unge velgere vendte statsminister Aznar og PP ryggen etter løgnene om togbombene i Madrid og Spanias engasjement i Irak. Uten disse stemmene stiller Zapatero svakere mot PPs mer velsmurte valgmaskeineri ved neste valg. PP hevder at subsidieringen av husleiene vil føre til økt inflasjon i leieprisene. Leiemarkedet er i dag dyrt og begrenset fordi regelverket gjør det vanskelig å kaste ut leietagere, hevder de.

Finansminister Solbes venter en økonomisk vekst på 3,3 % i 2008, mot en forventet vekst på 3,8 % 2007. Dette til tross for uroligheter i det internasjonale finansmarkedet. Spansk økonomi står foran en naturlig oppbremsning snarere enn et krakk, hevdes det fra offisielt hold.



TRYGGHET ER LIVSKVALITET  
FORSIKRING GIR TRYGGHET!

BILFORSIKRING  
HUS- OG INNBOFORSIKRING  
ANSVARSFORSIKRING  
ULYKKEFORSIKRING  
LIVSFORSIKRING  
SYKE- OG REISEFORSIKRING



kaaskirk@kaaskirkemann.net  
www.kaaskirkemann.net

KAAS & KIRKEMANN, S.L. Correduría de Seguros clave CS/J-0038  
Centro Idea, Ctra. de Mijas km. 3,6. 29650 Mijas  
Tel. 952478383 • Fax 952479759. Mandag-fredag 10-14 16-18

Avda Comunidad Valenciana 2  
03590 ALTEA / ved Posten  
Tel: +34 966 88 19 79  
Mob: +34 659 77 73 49  
www.max-casa.com

**MAX** casa  
www.max-casa.com



## Kjøpe og selge bolig?

MAX CASA med kontor i Altea ved Posten, kan tilby et stort utvalg av eneboliger, rekkehus, leiligheter, byhus og tomter til salg. På kontoret kann vi hjelpe deg å finne og vise de boligene som passer deg. Vi hjelper deg med hele prosessen frem

til du har kjøpt din bolig og veileder gjerne ved valg av finansiering og bankforbindelse. Ved overtagelse er vi med hele veien; opprettelse av kontrakt og oversettelse, ved eskrituran/notarius, og vi sørger for at alle kontrakter blir opprettet i nye eiers navn.

Skal du selge bolig? Vår lokalkunnskap gir oss mange gode salgsgumenter. Hjertelig velkommen til å besøke oss! Vi ønsker å gi deg litt skandinavisk trygghet i Spania.



### ALTEA / GAMLEBYN

Pris: 270.000 € Ref: A-233-C

En koslig drøm i 4 etasjer, sentralt og med alle bekvemmeligheter. 150m<sup>2</sup>, 3 soverom, 2 bad, open peis. Pen terrasse med BBQ, flott utsikt over havet fra alle rom.



### ALTEA / BALCON DE ALTEA

Pris: 369.000 € Ref: A-238-P

Meget pen penthouse leilighet, totalrenovert med parkettgolv i stue og soverom. Flott sydvent terrasse med panoramautsikt mot havet. 2 soverom og 2 bad. Bassenge.



### ALFAZ DEL PI / El Tossalet

Pris: 341.000 € Ref: AP-155-B

Elegant sydvent hjørne-rekkehus 120m<sup>2</sup>, med 3 soverom, 2 bad, 200m<sup>2</sup> hage og byggelev for pool, flere terrasser, dobbel garasje, AC, open peis, gem.pool, fjelle/havs utsikt.



### ALFAZ DEL PI / Residence Parc

Pris: 199.000 € Ref: AP-104-B

Pent rekkehus i rolig sone med stor hage og pool. Huset har 2 soverom, 2 bad, 4 terrasser, sentralvarme / gas, AC, koslig stue med open peis og open kjøkken. Havutsikt.



**Brigitte Wessendorf**  
Inmobiliaria S.L.U.



Albir, c/ Joaquin Rodrigo 6  
Tlf. 96 686 7224,  
Mob. 608 218 625  
www.bw-inmo.com



#### LA CALA - 1 linje

Ref. 766. Benidorm. Bungalow, strandlinje, 152m<sup>2</sup> inkl garasje, 3 soverom, 2 toalett, bad, kjøkken, stor stue/spisestue, marmorfliser på gulv, 2 terrasser. Fantastisk utsikt. Ingen kommunale avgifter. € 399.000



#### LEILIGHET MED HAVSUTSIKT

Ref. 749. Albir. 84m<sup>2</sup> koselig leilighet nær stranden. 3 soverom, nyoppusset bad, stue, kjøkken, AC, Basseng. Privat parkering. Flott havutsikt! € 205.000



#### BUNGALOW M/SENTRALVARME

Ref. 730. Albir. 110/80m<sup>2</sup>, 3 soverom, 2 bad, møblert kjøkken, stor stue, balkong og liten hage. Sentralvarme. Felles basseng. Privat parkering. € 304.500

Trygg eiendomshandel hos nordens største mekler!



Thomas M. Gils  
Tlf: 699 458 599

**NOTAR**

Calle Pau Casals 5  
03581 Albir



Terje Hundseth  
Tlf: 699 458 596

www.notar.es

## RENGJØRING?

ER DU HUSEIER  
OG LEIER UT?

VI RENGJØR, ENKELT FOR  
DEG OG LEIETAKER

(Torrevieja og omegn)  
0034 675 021 669

Bolig med 1 soverom 40€,  
2sr - 50€, 3sr - 60 €

[www.olympieza.com](http://www.olympieza.com)



Tel 966 86 86 96

Erna's Boutique

Moteklær til kvinner i str. fra 36 til 48.

Lokal 17. Kjøpesenteret MONVER - ALBIR (mellom Mercadona og Lidl)  
Åpent: mandag-fredag kl. 10.30-19.00. Lørdag kl 10.30-14.00



Web Design/ Form og funksjon!

Vi designer brukervennlige websider i Flash / HTML /  
Java- og VB-skript med Databasekobling.

R. B. Escand Consulting S.L. Urb. Villamartin - Rtoja 106, 03189 Orihuela Costa  
Mobil: +34 609 539 201 e-mail: [info@costablanca-it.com](mailto:info@costablanca-it.com) [www.costablanca-it.com](http://www.costablanca-it.com)

Datahjelp for privatpersoner og bedrifter.  
Enkeltoppdrag eller driftsavtaler.

Costa Blanca Data  
Internet - hardware - software

Alfaz del Pi med omland • Mobiltilf: 636 260 573  
E-post: [correo@costablancadata.com](mailto:correo@costablancadata.com) • <http://www.costablancadata.com>

## CAPRITX SKOBUTIKK

Åpent fra 10.00 - 14.00 og 16.30-20.00  
Avda. Albir 34, ALBIR. Tlf: 96 686 67 22

Gyldig tom 31/12 2007



Verdikupong

6€  
Prisavslag



Stort utvalg i store størrelser og ekstra brede sko!

Med denne verdikupong får du et pris-avslag på 6€! En kupong pr person.  
(Gjelder ikke tilbudsvarer)

## Benidorm

# Oppgang for hotellnæringen

The Benidorm Hotel Association HOSBEC melder at deres medlemmer i september hadde et gjennomsnittlig belegg på 95,5 %. Dette er en økning på 1,15 % i forhold til 2006. 60,6 % av gjestene var utlendinger, hvorav 47 % fra Storbritannia. Andre- og tredjeplassen ble befestet av henholdsvis Belgia og Holland. HOSBEC anslår et belegg på 91,7 % for de to første ukene i oktober.



**ØKT BELEGG:** Hotellnæringen i Benidorm opplever en økning på belegget i forhold til 2006.

## Valencia

# Ny politisjef

Carlos Rubio, tidligere politisjef i Cantabria, er utnevnt til ny politisjef i Valencia fylke. Rubio skal avløse Alejandro Valle som er erklært uegnet som offentlig tjenestemann etter å ha fått en rekke alvorlige anklager rettet mot seg.

## Valencia

# Ny jernbanelinje mellom Denia og Altea

Den valensianske delstat-sregjeringen har lagt ut på anbud kontrakten om opprustningen av jernbanelinjen mellom Denia og Altea. Den 45 km lange strekningen er budsjettert med nesten 1,2 millioner euro. Det er snakk om en totalrenovering av den eksisterende linjen slik at togene kan holde en langt høyere hastighet mellom de to byene. Arbeidene vil foregå på nattestid og er beregnet til ca 4 mnd.



**HØYERE HASTIGHET OG MERE KOMFORT:** Opprustning av jernbanelinjen mellom Denia og Altea er budsjettert med nesten 1,2 mill. euro. Regjeringen har lagt kontrakten ut på anbud.

## Alfaz del Pi



## TRUBADUR

Tore Thomassen skal spille og synges for de fremmøtte i Minnekirken i Villajoyosa den 25. oktober. Thomassen er frilans trubadur, musikk- og tekstforfatter.

## "Fest i kirken"

Den 25. oktober er det "fest" på det nyoppussede kirkesenteret i Albir. For tredje året på rad holdes dette arrangementet for de to norske skolene. Tidligere har kirkesenteret benyttet seg av lokale krefter, og vært svært godt fornøyd med det. I år har de derimot fått hjelp til finansieringen av selve flyselskapet SAS avdelig Spania. Det blir blant annet konsert med barnekoret Costabagos hvor de norske

elevene skal synges med. Senere på kvelden kl. 19.30 går turen til minnekirken i Villajoyosa hvor Tore Thomassen skal spille og synges for de fremmøtte.

Thomassen er frilans trubadur, musikk- og tekstforfatter. Han kommer fra Lillesand og har gitt ut en rekke egenproduksjoner ved siden av det han har laget for andre. Siste utgivelse er "Møtesteder - Sanger for voksne" fra 2007.

## Marina Baixa

## Bygging av 50000 nye boliger stanset

Byggingen av 50.000 nye boliger i de nordlige delene av Costa Blanca har blitt stanset. Det er kombinasjonen av nye lokale kommunestyre og nye regler fra de sentrale myndighetene som er årsak til stansen. Det er de store utbyggingsplanene i Benidorm, La Nucia, Benissa, Villajoyosa, Alfaz del Pi, Altea, Finestrat, Orcheta, Guadalest og Parcent som blir rammet. Etter noen runder i retten har det blitt slått fast at infrastrukturen i området rett og slett ikke tåler så mange flere innbyggere. Bare i Villajoyosa alene var det planlagt 25000 nye boliger. Hensyn til miljøet samt et fra før av overbelastet veisystem var utslagsgivende på rettens avgjørelse.



**NOK BETONG:** Velgerne i Marina Baixa området sa tydelig ifra ved kommunevalget i vår PP mistet sin dominans i kommuner som Alfaz del Pi, Altea og ble kraftig svekket i Villajoyosa, Calpe m.m. De stemmeberettigede ønsker ikke en massiv utbygging av områdene. Nå stoppes flere planlagte prosjekter.

## Valencia

## Første skritt mot formel 1 bane



President i Valencia fylke Francisco Camps og borgmester i Valencia by Rita Barbera la i begynnelsen av oktober ned de første steinene til det som skal bli byens nye formel 1 bane. I en kort appell uttalte Camps at formel 1 banen

vil være nok et landemerke for Valencia i internasjonal sammenheng. Banen ventes å være ferdig i mai. Spanias tidligere formel 1 stjerne Jorge Aspar sier han nesten ikke kan vente med å få prøvekjørt den nye banen.



**TOMMELEN OPP** over ny formel 1 bane i Valencia. Den tidligere formel 1 stjernen, Jorge Aspar, gleder seg til å få prøvekjørt den nye banen.

## Norsk og internasjonal tannklinikk



- Allmennpraksis
- Implantat
- Tannbleking m.m.
- Spesiellkomptanse i Protetik, (kroner og broer)

CLINICA DENTAL  
ALFAZ DEL SOL

Dr. Tannlege Einar Røskeland m.fl.

Tlf: 966 86 07 00

Tlf & Fax 966 86 06 39 (10-14) Mob 606 58 57 66

Avda. Plaza del Sol, Urb Alfaz del Sol (Selvaag), 03580 Alfaz del Pi



Consultation

Personlig utvikling og profesjonell vekst

## Innføring i coaching

Opplev og lær enkle, kraftfulle verktøy for personlig og profesjonell utvikling.

**Sted:** Jardin Foya Blanca, i Alfaz del Pi.

**Tid:** Fredag til søndag, 9-11 november.

## Kursleder:

Svein Tore Gullerud, siviløkonom, kursleder og coach.  
For mer info, se [www.consultation.no](http://www.consultation.no)

## Påmelding:

Kontakt Hege Thomassen, Jardin Foya Blanca, tlf. +34 966 81 7000, mobil +34 609 640 559, eller Svein Tore Gullerud, tlf. +47 92 82 45 02.

## Pris:

For alle 3 kursdager, inkl. oppfølging, 160 Euro, eller NOK 1250.-. Betaling skjer til Consultation, kto 9710 45 92469, innen 1/11-07.

Jardin Sol  
HELSESENTER



## Nytt helsesenter på Costa Blanca

Et tverrfaglig sammensatt helsesenter Helsesenteret, med norske leger, terapeuter og behandlere, retter seg mot så vel nordmenn som andre nasjonaliteter langs Costa Blanca.

Du kan bestille time på tlf. (0034) 966 81 7000

[www.jardinsolhelse.com](http://www.jardinsolhelse.com)

ADRESSE: Calle Helecho 1, Urb. Foya Blanca, 03580 Alfaz del Pi

Albir

# Miniutstilling og "åpent hus"

Søndag den 30. September var det miniutstilling og "åpent hus" i "Casa el Castillo" i Albir. Det er fjerde året på rad at Inger-Lise og Bjørn Myrstad fra Halden stiller sitt hjem til disposisjon.

HANS PETTER BARSTAD

HANSPER@SPANIAPOSTEN.NO



**SOL OG PAELLA:** Det ble servert paella og gratis drikke hvor ca. 300 besøkende hygget seg med under årets "åpent hus" i Casa el Castillo.



**KLESBUTIKKEN CHILI VISTE KLÆR:** Modeller fra venstre Kari Vik, Eili Hjelmebrekke, Randi B. Pedersen og Kjesti Øye.



**MOTEOPPVISNING:** Skinn Boutiquen i Alfaz viste skinnklær til voksne og barn. Her ser du en lekker skinn-drakt til henne og en flott herrejakke.



## HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Nå kan du hente din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



### ALTEA

Super Valu  
Consum

### ROJALES: URB. DONA PEPA

Supermercado Gama

### ALFAZ DEL PI:

Supermercado Costa Blanca  
Supermercado Mendoza

### ORIHUELA COSTA: PLAYA FLAMENCA

Consum La Zenia

### ALBIR

Supermercado Mendoza  
Consum avda. Albir

### CABO ROIG

Supermercado Saura

### TORREVIEJA:

URB. LA MARINA  
Consum

### PILAR DE LA HORADADA:

MIL PALMERAS  
Supermercado Saura

### URB. LOS BALCONES

Super Valu

### LAS MIMOSAS

Superbrico

### URB. LOS DOLSES

Super Valu

Alle husets dører blir satt på vidt gap slik at de besøkende fritt kan gå inn og ut av alle rom akkurat som de ønsker. På den flotte opparbeidede uteplassen blir det arrangert salgsutstilling, eller miniutstilling som arrangørene selv velger å kalle det. Vertinnen er en velkjent hobbykeramiker i det norske miljøet. Og ved siden av hennes egen utstilling var i år ni andre utstillere representert. Man kunne beskue og kjøpe både malekunst, smykker, skinn, klær og bøker i tillegg til keramikk på den provisoriske markedsplassen.

Dessuten var det selvsagt servering av mat og drikke. Svenske kokker sto for "verdens beste paella" til subsidierte priser, mens vertene selv sto for baren som var gratis for de besøkende. "Dette er fantastisk. Vi hadde over 250 besøkende i fjor og håper på enda flere i år." sa en storfornøyd Inger-Lise Myrstad til Spaniaposten. Blant utstillerne finner vi Torill Sæve fra klesbutikken Chili, og Eili Hjelmebrekke som representerte både bokkafeen i Albir og bokhandleren i Alfaz.

Begge hadde tatt turen til miniutstillingen for andre året på rad. Selv om de har solgt en del av både bøker og klær, understreker de at det ikke er ren business som får de til å stille opp. Det er snarere den positive måten de får markedsført seg på. Chili hadde blant annet arrangert moteoppvisning i samarbeid med Skinn Boutiquen i Alfaz.

- Et flott initiativ som vi også vil stille opp på i fremtiden, sier de to fra Chili og Skinn Boutiquen i kor.

Under hele arrangementet var stemningen høy og da Spaniaposten forlot stedet var det fortsatt jevn tilstrømming av både store og små. Husk å komme tilbake neste år! Både de svenske kokkene og flere av utstillerne har allerede sagt ja til å komme, får vi vite.

Etter opptelling av tomme glass og antall solgte paellaporsjoner, erklærer Myrstad fornøyd at ca. 300 personer har tatt turen til årets "åpent hus" i Casa el Castillo.



## Albir

# Har samlet antikviteter i 20 år

Inger-Lise og Bjørn Myrstad kjøpte sitt drømmehus "Casa el Castillo" i Spania for 25 år siden. Det spesielle huset ble bygd av et tysk ektepar. Siden solgt videre til et hollandsk ektepar, før det altså tidlig på 80-tallet havnet i ekteparet Myrstads hender.



**CASA EL CASTILLO:** I år var det fjerde året på rad at Inger-Lise og Bjørn Myrstad stilte sitt hjem til disposisjon.

**HANS PETER BARSTAD**

**HANSPER@SPANIAPOSTEN.NO**

Endommen består av et hovedhus og et noe mindre anneks. Begge utført i en spesiell borgliggende stil som ifølge Bjørn Myrstad ikke har sitt like her på Costa Blanca. For ca. 20 år siden kom ekteparet ganske tilfeldig over noen spanske forsølvde kobberstikk på et antikvitetsmarked. Inger-Lise Myrstad ble imponert over det møysommelige håndverket som lå bak, og valgte å kjøpe stikkene.

Siden har det blitt flere og flere slike kobberstikk. Og i dag utgjør de en ikke ubetydelig samling. Samtlige kobberstikk pryder veggene i Casa el Castillo.

Det var først da en spansk gjest fikk se samlingen at ekteparet begynte å forstå verdien. Spanjolen kunne opplyse om at denne typen kobberstikk ble brukt av velstående spanske familier som et slags våpen-

skjold. De ble brukt til å pryde de velståendes villaer, eller de ble simpelthen gitt som gaver til slektninger eller kirken. Dessuten kunne han fortelle at de fleste av stikkene sannsynligvis var godt over 100 år gamle. De fleste har religiøse motiver som helgener og lignende, mens det er mønsteret rundt motivet som bestemmer familietilhørigheten.

Når ekteparet Myrstad holder sitt årlige "åpent hus" har de besøkende mulighet til å se denne usedvanlige samlingen. De flotte antikvitetene kombinert med måten huset blir arrangert på, gir en følelsen av å besøke et museum snarere enn et privathus.

**ANTIKK** En stor samling kobberstikk pryder veggene i Casa el Castillo. De fleste stikkene er sannsynligvis over 100 år gamle. De fleste har religiøse motiver som helgener og lignende, mens det er mønsteret rundt motivet som bestemmer familietilhørigheten.



## DEN NORSKE TANNKLINIKKEN

▶ Jan Holmefjord  
Almenpraksis

▶ Wolfgang Pflieger  
Almenpraksis

Almenpraksis  
& implantat

Avd País Valencia/Teniente Segui 20  
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi  
Medlem av den spansk-norske tannlegeforeningen

Timebestilling tlf: 965 889 061 / 965 887 277

**Zoneterapi og  
Terapeutisk massasje**  
Behandlinger for å lette på stress, blodsirkulasjon, fordøyelse og smerter.  
Massasjetilbud onsdag:  
50 min. for 30Euro

**Nadis Natura**  
'Finding the balance'  
Lucía 966867039 Mary  
Vi snakker engelsk.  
**Apent: Man-Fred 10.00-17.30**  
c/de Pau Casals, 16, Albir

**Fotbehandling og pedicure**  
Behandling av fotproblemer:  
Nedgrodde tånegler, hard hud.  
Diabetikere er velkomne.  
Aut. fotspesialist i 16 år.  
**Ernæringsveileder, tirsdag.**

## Middag Brunch

Mandag 15 til Lørdag 20 oktober.  
**4 retters Asiatisk meny**  
eller a la carte.  
Hver kveld fra kl 19. Pris 39€

Søndag 21 oktober, fra kl 13.  
**Inkl. 1 velkomst cocktail og live underholdning.**  
Pris 39€



## Taste of Asia

Ring og bestill nå!  
Tlf: 966 867 448 - 616 076 688  
Playa Albir. Åpent alle dager fra 10-24



**Klinikken Dr. Kleij**  
Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. J. Blanes  
Vi snakker norsk og engelsk.  
Kun timebestilling: mandag til fredag  
Tel: 96 686 41 46  
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

**Costa Blanca Nursing**  
HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24 - timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

## Shapes

HAIR

Jayne, eier av  
**SHAPES INTERNATIONAL  
HAIR GROUP**  
og hennes team ønsker alle  
kunder velkommen tilbake!

Din engelske frisør  
i Albir - Salong for  
Damer og Herrer



Vi er eksperter i klipp, farving,  
permanent og behersker alle teknikker.



Vi har utvidet salongen.



Gode parkeringsmuligheter.

Mand-Torsd 10.00-18.00. Fred. 10.00-19.00  
Lørdag 10.00-17.00. Tirsdag stengt.  
Timebestilling anbefales.

C/Pau Casals, 16, Albir. Like ved golf/cricketbanen i Albir.  
Tlf: 966 868 854.

For mer informasjon: [www.spaniaposten.no](http://www.spaniaposten.no), nr 101, s.10-11

Olocau

# Fra Stavanger til spansk fjellandsby

LINE ADRIANA ANDERSSEN    LINE@SPANIAPOSTEN.NO

Ekteparet Bjerke var lei av regnværet i Norge. For snart fem år siden solgte de huset hjemme, for å bosette seg i Olocau, en liten fjellandsby tre mil vest for Valencia.

**T**orill har laget vafler. Hun serverer dem ved bassengkanten med kaffe, is og ekte norsk bringebærsyltetøy. Den to år gamle hunden, Franky, hopper lekent rundt i håp om å få en bit. Torill sender ham bestemt vekk, før hun åpenhertig begynner å fortelle.

- Da vi var blitt enige om at vi kunne tenke oss å flytte til Spania, dro vi ned for å kikke på hus. Planen var bare å se seg om.

Vi skulle absolutt ikke kjøpe med en gang, men så dukket drømmeeiendommen opp.

Kort tid etter overtok Torill og Fred huset i Olocau. Det er kanskje noe originalt at to nordmenn valgte å slå seg ned i en liten spansk fjellandsby med litt i overkant av tusen innbyggere, men valget var bevisst.

- Vel, vi fant ut at dersom vi skulle flytte til Spania, så skulle vi også forsøke å integrere oss i det



**INTEGRERT.** - Vi ville integrere oss i det spanske miljøet, sier Torill Bjerke. Så langt er hun fornøyd, selv om fortvilelsen kan ta overtaket når folk legger om på valensiansk.



lå. Det var jo en stund siden vi hadde vært her.

Endelig skimtet de eiendommen, og lykkelige over at letingen var over, låste de seg inn. Der ble de stående å se dumt på hverandre før de brast i latter.

- Vi hadde jo absolutt ingen møbler. Det var bare en ting å gjøre: hive seg i bilen, og finne nærmeste møbelbutikk. Vi måtte i det minste ha en seng. Selvsagt kunne vi ha lagt oss inn på et hotell, men det var jo litt stas å tenke på at vi hadde et eget hus.

Det de ikke tenkte på var at her bestilles møbler via katalog. De fant en butikk, og pekte seg ut en seng, men det var ikke bare å forklare at de trengte den umiddelbart.

- Jeg satte meg ned på sengen, og gestikulerte med armer og bein. cama.... transporte.... hoy, forsøkte jeg, men mannen

spanske samfunnet. Dette har vært veldig interessant, men en ulempe er jo at de fleste landsbyboerne snakker valensiansk.

Likevel kunne hun ikke vært mer fornøyd med naboene.

- De har etter hvert skjont at de må snakke tydelig, og de kommer stadig bort for å bli bedre kjent med oss.

Å oppleve spansk kultur har stått til forventningene. Kokken fra Stavanger har bare én ting å kritisere, nemlig matvanene.

- Spanjolene har peiling på kjøtt, men jeg savner saus og grønnsaker til, innrømmer hun med et lurt smil.

#### SPARTANSK

Torill og Fred overtok huset i desember 2002, og da de endelig hadde nøklene i hendene, var det bare ett problem: Hvor lå huset de hadde kjøpt?

- Det ble utrolig komisk, ler Torill. Vi kjørte rundt i området uten å huske helt hvor huset vårt

Caser og Spaniaforsikringen hjelper deg når DU trenger det



[www.spaniaforsikringen.com](http://www.spaniaforsikringen.com)

Unikt tilbud til hele familien fra SPANIAFORSIKRINGEN

Hva kan vi tilby deg?

Stort medisinsk nettverk,  
inkludert internasjonale klinikker og leger  
Ingen ventetid  
Ubegrenset behandlingstid på sykehus  
Reiseforsikring inkludert  
Skandinavisk kundeservice  
Kompletterende munn og tannpleie

Med nye forbedrede spesielle betingelser for Spaniaforsikringen dersom du tegner før 31. oktober 2007:  
Ingen eksklusjoner ved innmelding med unntak av kreft  
Ingen karenperiode

Ta kontakt i dag med Karin hos forsikringsagenten Cogesa på tlf 933 424 896  
Eller Randi i Alicanteområdet på tlf 696 253 505



**LANDSBYLLIV:** Torill og Fred trives godt i Olocau, en liten spansk fjellandsby med litt i overkant av tusen innbyggere.

gestikulerte tilbake, no no no. Heldigvis fikk vi overtalt butikkpersonalet til å kjøre sengen hjem til oss samme kveld. Dette var like før jul, og på julaften satt vi på hver vår pinnestol og spiste kalde pølser. Det var stusselig, det. Men vi var likevel fast bestemt på å gjennomføre det hele.

Et blikk i retning av den velholdte hagen, bekrefter at det er lenge siden pinnestolepoken.

- Vi har brukt god tid på å pusse opp, og nå begynner det endelig å ligne noe.

#### INNBRUDDSRÅD

Torill trives godt med landsbylivet, men enkelte ting blir ikke som hjemme.

- I lang tid har vi ikke engang hatt vanlig fasttelefon her. Nå har vi omsider fått en satellittelefon, men noen ganger når jeg ringer hjem til Norge, hender det at det skurrer så mye at jeg ikke hører hva som blir sagt. Vi har vært svært pågående for å kunne kobles til internett, men også der skjer det fint lite, sier Torill.

Nå i dag kjenner hun seg heldigvis trygg på den spanske eiendommen, men det var en tid i våres da hun gikk med en sterk følelse av at noen overvåket huset.

- Flere ganger observerte jeg en sort Audi som kjørte sakte frem og tilbake. Så fant jeg stadig hundekjeks liggende rundt omkring i hagen, hundekjeks som jeg aldri hadde kjøpt. Da jeg fant Franky halvt svimeslått borte ved garasjen, skjønne jeg at noe foregikk.

Kjeksen ble sendt til analyse ved et laboratorium, og det skulle vise seg at den var full av gift.

- Ingen er vel lystne på å bryte seg inn på en eiendom, der en stor hund går løs. Og dette var sikkert den mest stillferdige måten å knerte ham på.

Det var først i april at den romenske banden fant en gylden anledning å slå til. Torill var bortreist og Franky var på kennel.

- Ettersom et hus oppe i gata var blitt ranet fredagen før jeg dro, ba jeg naboen om å holde huset under oppsyn. Det var ett døgn de ikke hadde anledning til å gjøre det, og det var altså da det skjedde. Jeg kom hjem til endevendt hus, uten penger på mobilen. Det ble en kveld jeg ikke kommer til å glemme.

#### DET ER VEL KALDT I NORGE?

Oppe fra eiendommen til Torill og Fred er det god utsikt.

- Se på appelsinlundene der nede, sier Torill, og peker. Der pleier jeg å gå tur med Franky.

Rett som det er stopper hun opp, og tar en kaffe med arbeiderne som høster fra trærne.

- Da setter vi oss godt til rette, og så må jeg fortelle fra Norge. Det må da være fryktelig kaldt der oppe i nord, påpeker de. De kan ikke tenke seg noe mer fascinerende enn en nordmann som har forvillet seg inne blant appelsintrærne i Valencia, ler damen fra Stavanger.



**Skandinaviske rygg og ledd instituttet.**

## Naprapat

Behandling av rygg og ledd, belastings- og sport skader.  
Mogens Jørgensen Dr. Prof. i Naprapati

Les mer om oss på: [www.inscolver.com](http://www.inscolver.com)

Tlf: 965 854 182, Avda los Almendros 35 3-E Benidorm

**solident**

- ✓ BEHANDLINGEN BLIR ALLTID UTFØRT AV SPESIALISTER
- ✓ GARANTERT ARBEID OG HØY KVALITET
- ✓ SPESIALIST I IMPLANTATER  
Revolusjonerende metode for innsetting av implantater, ved benytelse av PC
- ✓ EGEN PARKERINGSPLASS
- ✓ SPANSKE PRISER

☎ 96 585 4463

Avenida Alfonso Puchades, 15  
03500 Benidorm - Alicante

[www.solident.es](http://www.solident.es)

- Moderne legesenter med eget laboratorium, røntgen og spesialiteter under ledelse av Dr. Nilsen
- Norsk ortoped Dr. Trond Helge Johnsen
- Egen dialyseavdeling for ferierende
- Telefonvakt hele døgnet

Tlf: 965 86 10 67  
965 86 11 81

**SOMETUR**

Sociedad Medico Turistica S.A.  
Avda. de Madrid, 26  
Torre Principado Loc. 29/30  
03500 Benidorm  
Fax: 965 86 71 98

(mellom strandpromenaden og hovedgaten i Benidorm. Ved siden av Den norske turistkirke)

[www.clinicabenidorm.com](http://www.clinicabenidorm.com)

## Testet og godkjent



Forebygging er en garanti



### Generell forebyggende legesjekk

Opp til 40 år, hvert 3. år, mellom 40 og 50, hvert 2. år og over 50 hvert år.

- Generell undersøkelse.
- Komplette sykejournal (Anamnese).
- Øyeundersøkelse (synskarphet, kampimetri med konfrontasjonsmetode, øyebunnsundersøkelse, okular trykkmåling).
- Øre, nese, hals undersøkelse og audiometri.
- Spirometri.
- Hjernteundersøkelse og elektrokardiogram.
- Klinisk undersøkelse av urinveier og prostata (kun hos menn).
- Gynekologisk undersøkelse, brystundersøkelse og vaginal cytologi (kun hos kvinner).
- Noen undersøkelser gjøres hvis det er symptomer: Proktologisk undersøkelse og rektoskopi, revmatologisk, nevrologisk, dermatologisk undersøkelse, test av pustekapasitet og lungefunksjon.
- Analyser: blodprøve med komplett hemogramundersøkelse og undersøkelse av blodplater, blodsenkning, basal glukose, urinstoff, kreatininundersøkelse, urinsyre, totalt kolesterol, HDL, LDL (typer kolesterol), triglyserider, GOT, GPT og GGT, alkalinfosfat. PSA (kun hos menn), Jern.
- TSH, T4 frie tyreoida hormoner.
- Tumormarkører (PSA, CA 125, CA 15, 3, CA19.9).
- Analyse av urin: normal og sediment. Okkult blod i avføring.
- Radiologi: toraks, abdominal ultralyd (lever, galleblære, hovedgallegang, bukspyttkjertelen, milten, nyrene).
- Kvinner over 40: mammografi.
- Ved symptomer: Gastroskopi med sedering, røntgenundersøkelse av ryggsoylen.
- Hos middelaldrende/eldre kvinner: måling av bentetthet.
- Tidlig diagnostisering av kreft.

**hcb**  
HOSPITAL CLINICA  
BENIDORM  
20 år viet din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 03500 Benidorm (Alicante-Spain) Tel. +34 965 853 850 Fax +34 965 864 345  
INFORMASJON OM LEGESJEKK Tel. +34 966 072 727 - [hospital@clinicabenidorm.com](mailto:hospital@clinicabenidorm.com)

EXPO 2008 I ZARAGOZA

# Zaragoza investerer i fremtiden



EXPO 2008 går av stabelen i Zaragoza, og den "Internasjonale Agenda" har markert 93 dager i rødt. Disse 93 dagene utgjør de tre månedene mellom den 14. juni og 14. september, hvor EXPO Zaragoza 2008 går av stabelen. Zaragoza ligger i regionen Aragón, midt mellom Barcelona og Madrid.



Innholdet i denne internasjonale utstillingen, som blir knutepunktet mellom to universale temaer, er "Vann og bærekraftig utvikling".

Dette er også utgangspunktet for Zaragozas investering i egen fremtid: Zaragoza som en nyskapende by, med en bærekraftig plan for sin egen fremtid, for dens kommende generasjoner og deres opplæring innen ivaretagelse av egne ressurser.

Vannet er hovedrolleinnhaveren i hele Expo'en og derfor blir Spanias største elv, Ebro som renner gjennom Aragón, en veldig viktig del av utstillingen. Expo'ens areal blir i området kalt meandro de Ranillas, og dette betegner området hvor Ebro svinger inn i Zaragoza og gir den perfekte formen for utstillingen med sine 25hkt.

Så langt er det mer enn 100 land som skal delta med egen stand samt en rekke internasjonale og spanske ikke-

statlige organisasjoner. Målet er å bli sett av mer enn 8 millioner besøkende.

#### EN FORPLIKTENDE UTSTILLING I ET NYSKAPENDE OMRÅDE

Zaragoza blir senteret for en bærekraftig utvikling med Expo 2008.



Han har landet!



α β



&



*Alpha, Beta, Games & Movies*

**Salg av spillmaskiner, spill og DVD filmer med norske tekster.**

**Vi har også skandinaviske titler. Stort utvalg!**

Åpningstider: Mandag - fredag: 12.00 - 20.00. Lørdag: 12.00 - 18.30

Calle Alcoy nr 13 (ved Palau de Altea / kulturhuset)

Telf: 965 844 092 - 600 355 321 - Vi snakker norsk!



**MURALLAS ROMANAS:** Zaragoza er kjent for sin arv fra Romerne. Et stenkast fra katedralen finner vi disse romerske ruinene, disse er rester av den gamle muren som gikk rundt hele gamlebyen. Rester av over 2000 år gamle romerske bad finner vi også her.

Utstillingen blir inndelt i 3 forskjellige tematiske paviljonger: **Pabellón Puente**, (Bro Paviljongen), laget av den iranske arkitekten Zaha Hadid som er første kvinnelige arkitekt som mottar Pritzker Prisen. Utstillingen hennes har fått navnet "Vann, en unik ressurs".

Den andre tematiske paviljongen heter "Vann for livet" og blir et område fullt av overraskelser og aktiviteter rundt **Torre del Agua**, (Vannets tårn), et spektakulært byggverk med form som en vanddråpe.

Den tredje paviljongen er **Acuario Fluvial** (Elveakvariet) hvor mellom 7000 og 10 000 elvearter skal leve sammen i verdens største akvarium innen

sin sjanger.

I tillegg til disse tre paviljongene finnes det 6 andre plasser hvor vannet kommer til å bli representert i alle mulige former.

Spania får en spesiell betydning og kommer til å ha sin egen paviljong. Denne vil inneholde en flytende skog hvor alle landes landskap vil være representert.

Expo Zaragoza vil bli begynnelsen på en ny og forpliktet utvikling og nettopp derfor har de laget plass til ikke-statlige organisasjonene og andre organisasjoner med en spesiell fokus på ressurser og en bærekraftig bruk av dem. Disse kommer du til å finne i **Pabellón de Iniciativas Ciudadanas** (Paviljongen for in-

tiativene til Innbyggerne) hvor det vil bli arrangert debatter og konferanser.

Op vi er tross alt i Spania, så vi kommer ikke utenom at arrangementet også blir en stor fest. Mer enn 3400 arrangementer og forestillinger er planlagt mellom juni og september. Gå ikke glipp av den daglige paraden til Cirque du Soleil, som nettopp besøkte Oslo med sin nye forestilling "Delirium".

Expo Zaragoza blir uten tvil det største arrangementet i Spania i 2008, og Zaragoza er byen du må legge reisen innom. Nyskapende og spennende, les mer på [www.expozaragoza2008.es](http://www.expozaragoza2008.es)

Plassen utenfor den enorme katedralen i Zaragoza, en av Europas største, er et naturlig midtpunkt i byen. Like utenfor kirken renner elven Ebro forbi, en av Spanias viktigste elver. Plassen er sentral når byens skytshelgen skal feires.



**smile**  
DENTAL CLINIC

966 70 50 83  
[www.smiledental.es](http://www.smiledental.es)

Vi ønsker våre gamle og nye pasienter velkomne til vår nye, moderne tannlegeklinikk.

Dr. Tor H. Oppedal  
Dra. Gry Nibe  
Dra. Filippa Weichbrodt

Torreveja Dental Smile,  
AV. Delfina Viudes Parc 10, 1 Planta (LC BJ) 03180 Torreveja (Alicante)

## SPANIAPOSTEN

### MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?

Med 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet. **Vil du prøve oss ?** Kontakt Tove direkte på tlf: 691 523 870 eller epost [tove@spaniaposten.no](mailto:tove@spaniaposten.no)

Modern svensk tandlärarklinik i  
Los Balcones Lago Jardin II Torreveja.

**Nordic Dental Clinic**

Implantat, allmäntandvård & tandreglering

- 16 år erfaring som leg.tandläkare i Sverige.
- Utför själv avancerad kirurgi, har installerat mer än 1000 fixturer i Sverige.
- Hel implantat bro utförs på bara en vecka.
- Kliniken samarbetar med Astra Tech Dental.
- Privat tandvård till rimliga priser.  
Se vår hemsida (prislista) eller ring.
- Finsktalande personal.

Öppettider: Måndag - Fredag 09 - 18 AKUT 24 tim



Tandläkare Allan Tekan  
Karolinska Inst. Stockholm



Lago Jardin II Av. Laguna Azul Manz.5 Chalet 5 Los Balcones - Torreveja (Alicante)

Tel: 966 722 318 Mob: 667 513 297 (H-24)

# Costa Blanca Klinikken



### Åpningstider:

Mandag - fredag 09.00 - 15.00  
Lørdag 09.00 - 12.00

- Allmennpraktiker med lang erfaring.
- Skandinavisk personell.
- Vi tar alle typer blodprøver (også INR og senkning), de fleste analyseres på stedet.
- Hjemmebesøk ved behov.
- Vaksiner (til barn og voksne).
- Henvisninger til spesialister

**Vi har influensa vaksine!**

Tlf. 966 86 86 86 / 966 86 88 86  
Utenom kontortid: 649 542 252  
Adresse: Calle Joaquin Turina, no 4 i Albir  
(ved siden av den norske bakeren)

Allmennpraktikerne med norsk og spansk legeautorisasjon.



1. oktober utvidet vi med et ekstra legekontor på Alfaz del Sol senteret

## Spanskkurs: Del 3

# Viktige verb og bruken av dem

Som den observante leser har kunnet konstatere, er store deler av dette kurset viet til verbet og bøyning av verb. Verb er det setningsledd som uttrykker handlingen, og det er derfor viktig å kunne bruke verb rett. Siden det spanske språk vanligvis utelater det personlige pronomen er det enda viktigere enn i f.eks. norsk at man vet hvordan verb bøyes.

Vi har allerede snakket om de forskjellige verb typene -ar -ir- og -er verb. Alle regelrette verb følger denne "malen" med unntak der hvor vi har diftonger. Også reg-

lene for diftonger har vi gått igjennom. Her vil vi presentere noen verb som ikke er regelmessige, og som er viktige å kunne da man til stadighet kommer borti disse verb.



Tidligere har vi nevnt verbene ser og estar som uttrykker å være på norsk

	<b>SER</b>	<b>ESTAR</b>
Entall 1. person	Soy	Estoy
2. person	Eres	Estás
3. person	Es	Está
Flertall 1. person	Somos	Estamos
2. person	Sois	Estáis
3. person	Son	Están

## BRUKEN AV SER

Juan es jardinero	<i>Juan er gartner</i>
Somos de Noruega	<i>Vi er norske</i>
Son las diez	<i>Klokken er ti</i>
¿Sois hermanos?	<i>Er dere søsken?</i>

Verbet ser brukes når man angir en varig tilstand, bl.a. ved yrke, herkomst, klokkeslett, slektskap, dato, religion.....

## BRUKEN AV ESTAR

Estoy en el supermercado	<i>Jeg er på "super ´n"</i>
Mi casa está en Altea	<i>Huset mitt ligger i Altea</i>

Her brukes estar for å si noe om hvor noe befinner seg, ligger, er ets. Altså brukes estar ved stedsbestemmelser. Ved adjektiver (det som beskriver handlingen i setningen) bruker man ser og estar avhengig av hva hva adjektivet beskriver. Er det en varig egenskap brukes SER er det noe forbigående bruker man ESTAR

-Mi amigo es muy simpático	<i>Vennen min er veldig sympatisk (Varig tilstand)</i>
----------------------------	--

-Mi amigo está muy simpático hoy	<i>Vennen min er veldig sympatisk i dag (Forbigående tilstand)</i>
----------------------------------	--

## BRUKEN AV HAY

Hay brukes ofte på spansk der man på norsk ville brukt "er"

En el Albir hay una panadería noruega	<i>I el Albir er det et norsk bakeri.</i>
Hay cuatro palmeras en el jardín	<i>Det er fire palmer i hagen.</i>
¿Hay alguien aquí?	<i>Er det noen her?</i>

Hay er ubøylelig, og brukes sammen med substantiver i uten artikkel, i ubestemt form, tallord og ubestemt pronomen. Man kan ofte bytte ut er med det finnes på de stedene hvor man bruker hay.

## BRUKEN AV TENER

Enkelte verb brukes på spansk anderledes en på norsk. I stede for verbet tener som direkte oversatt betyr å ha, ville man på norsk ofte brukt verbet å være. Bøyningen av tener sto i forrige utgave av Spaniaposten

Tengo treinta años	<i>Jeg er tretti år</i>
¿Tienes sed?	<i>Er du tørst?</i>
Tenemos hambre	<i>Vi er sultne</i>

## Langtidsleie !

- Problemfritt bilhold

**PRISGARANTI**



**Leiebil til lavpris**  
Billigst og enklest på internett

[WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL](http://WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL)

**GRUPPE A: 3 DØRER** Ford Ka4  
Kia Picanto

**€410 pr mnd**



**GRUPPE A1: 3 DØRER** Ford Fiesta  
Nissan Micra

**€433 pr mnd**



**GRUPPE B: 5 DØRER** Ford Fiesta  
VW Polo

**€447 pr mnd**



**GRUPPE C: 5 DØRER** Ford Focus  
VW Golf

**€524 pr mnd**



**GRUPPE F2/F3: STASJONSGVGN** Ford Focus  
Ford Focus TDCI

**€594 pr mnd**



**Alicante • Benidorm • Murcia • Malaga • Torrevieja**

\* Prisen gjelder pr 30 leiedøgn for vinteren fra 01.11.07 inkl. alle kostnader. Fri km, forsikring, IVA og vei hjelp inkludert. Alle bilene har aircondition, radio & cd etc. Dette er nye biler, de fleste kun noen måneder gamle.

Vi gir kundeservice på Norsk, før, etter og under leieforholdet på epost adressen: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)

## Hva tror du om eiendom i Spania ?

? ? ? ? ? ? ?

**SPANSK-NORSK  
DEBATTFORUM**



[WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM](http://WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM)



# Det "norske" Spania: Helse

I denne del tre av vår artikkelserie "Det norske Spania" er tema å helse. Den "norske" helse-sektoren langs kysten er i vekst. Det finnes et utall norske, svenske og danske tannleger, leger, fysioterapeuter etc, som betjener skandinaver i Spania. Dette er en svært viktig sektor for de "norske" samfunn langs kysten. Sektoren skaper stabile arbeidsplasser og gjør områdene mer attraktive for både ferierende, fastboende og overvintrende som foretrekker å snakke sitt eget morsmål i møte med "helsevesenet".

KIM AMMOUCHE

RED@SPANIAPOSTEN.NO

For norske kommuner på jakt etter steder å etablere rehabiliteringshjem eller sykehjem i "Syden" er dette svært viktig kompetanse å ha i nærområdet. Å sende oldemor på 87 til spansk lege kan by på unødig stress for gamle mennesker som føler det ekstra trygt når de forstår og blir helt forstått om behovet skulle oppstå under oppholdet.

God norsk infrastruktur på deler av kysten er en stor fordel for "helseflyktinger" og gir fordeler i bransjer som fokuserer på turisme tilrettelagt eldre mennesker. I et Europa som demografisk vil få en eldre befolkning gir klima og infrastruktur i Spania gode muligheter for å utvikle bedrifter i kryssningen mellom helse og turisme. Dette er en bransje som utvilsomt vil øke videre, flere norske fysioterapeuter, leger og sykepleiere vil se arbeidsmuligheter i Spania samtidig som deres nærvær gjør det tryggere og enklere for enda flere å tilbringe tid i Spania.



**SPANSK HELSEKORT:** Som lovlig registrert ved rådhuset i din lokale kommune og medlem i den spanske folketrygden har du full rettighet til behandling ved spanske sykehus på lik linje med spanjoler.



**COSTA GERIATRIA?:** I dag har en rekke norske kommuner etablert seg direkte og indirekte i området rundt Altea, Alfaz del Pi og La Nucia. Noen kommuner eier sine egne sykehjemsplasser andre leier av private eller av andre kommuner. God infrastruktur i området har vært en forutsetning for dette. Området har hatt norske leger, tannleger og fysioterapeuter i mange år. I dag skaper dette mange arbeidsplasser i området bl.a. for norske sykepleiere.



**HACIENDA DEL SOL:** Solgården like utenfor Villajoyosa var tidlig ute og etablerte sitt anlegg i 1972. Først var det primært mennesker med utviklingshemming som var gjestene. I dag er det hovedsaklig eldre mennesker med ønsker om norsk helsepersonell i umiddelbar nærhet som benytter det 450 mål store anlegget.

En rekke norske fysioterapeuter i Spania tilbyr gratis fysikalsk behandling for pasienter med rekvisisjon fra lege i Norge stemplet av trygdekontoret. Dette er et populært tilbud og antall norske fysioterapeuter har økt i Spania siste årene.

Norske tannleger kan fikse på tennene til nordmenn på ferie langt billigere enn hva det ville kostet i Norge. Også spanske tannleger arbeider aktivt mot det "skandinaviske" markedet med f.eks. norsktalende tannlegesekretærer for å bedre kunne håndtere utenlandske pasienter. Mange nordmenn benytter også engelske eller tyske tannleger. Spansk tannpleie er i hovedsak i privat regi så utvalget er stort.

#### KLIMA VAR NØKKEL

Området rundt Alfaz del Pi er

skjermet av høye fjell på alle kanter noe som gir et stabilt godt klima. Området er forholdsvis grønt bl.a. takket være en rekke mindre vassdrag som bringer fukt ned fra de samme fjellene som beskytter mot vinden som ellers ville ha bidratt til å tørke ut jorda.

Klima var en av hovedårsakene til at Norges Reumatiker forbund i 1993 startet arbeidet med å etablere sitt "Reuma Sol" i Alfaz del Pi. Reumatikere er en av mange pasientgrupper som opplever stor lindring og har stor nytte av rehabilitering i et tørt og varmt klima.

#### SVÆRT BRA SPANSK HELSEVESEN

Selv om det for nordmenn på et kort opphold i Spania, med dertil dårlige spansk-kunnskaper, kan være en fordel å bli betjent av norsktalende personale. Kan vi tilføye at det spanske helsevesen er av svært høy kvalitet og spansk utdannede leger og sykepleiere er ettertraktet verden over. De fleste spanske sykehus, både private som offentlige har skandinavisk talende sykepleiere ansatt eller tolker tilknyttet sykehuset og spanske sykehus er generelt bedre utstyrt enn de norske. Spesielt de mange privatsykehus man finner i Spania har en standard langt over hva vi er vant med fra Norge!

## Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.  
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:

Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk  
Frisor • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



Åpningstider:

Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 21.00

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi

Tlf: 96 588 85 08

Costablanca.it



## 360° Panorama / Vis rundt i ditt hjem!

Vi produserer unike bilder for husvisning og presentasjoner av utleiebøliger.

R. B. Escand Consulting S.L.  
Mobil: +34 609 539 201

Urb. Villamartin - Rioja 106, 03189 Orihuela Costa  
e-mail: info@costablanca-it.com www.costablanca-it.com



Europeisk Turoperatør  
Søker personale med eller uten erfaring til vår mottakelsesavdeling for service og veiledning til norske turister.

## Turleder/Guide (NORSK/SVENSK)

**Arbeidsoppgaver:** Service og veiledning til norske turistgrupper på våre destinasjoner rundt i Europa.

#### Krav:

- Norsk/svensk språk på høyt nivå.
- Dynamisk og ansvarlig person, med sans for kundeservice.
- Mulighet for å reise og oppholde seg midlertidig på destinasjonen.

#### Arbeidsbetingelser:

- Midlertidig arbeide (1, 2 og 3 måneder)
- Kontrakt ifølge gjeldende lovgivning
- Fast lønn + bonus
- Innlosjering på destinasjonen (inkludert)

Er du interessert, send CV og presentasjonsbrev (på engelsk eller spansk) til:

Hr. Lucio Seliman på epost: lucio@ecbonline.net

For mer informasjon kontakt: +34 93 712 02 89 / 686 416 793



Statens vegvesen

## Bilfører 65+

Vil du ha glede av bilen lengst mulig?



## Oppfriskningskurs Bilfører 65+ i Spania

Statens vegvesen inviterer til det frivillige oppfriskningskurset Bilfører 65+ i Alfaz del Pi. Kurset holdes i lokalene til Den Norske Klubben Costa Blanca, Plaza del Sol, Local no 1, Alfaz del Sol.

Kurset består av 12 timer teori og går over fire samlinger fra kl. 14.00 - 17.00 følgende dager:

Tirsdag	23. oktober
Torsdag	25. oktober
Mandag	29. oktober
Torsdag	1. november

Kjøring avtales med instruktøren på kurset. Statens vegvesen ønsker velkommen til et nyttig og hyggelig kurs. Ingen eksamen og ingen mister førerkortet.

Påmelding til: Den Norske Klubben Costa Blanca, tlf. 965 887 028 mellom kl. 10.00 - 14.00.

vegvesen.no

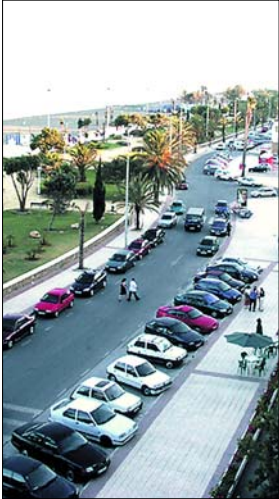
## Torrevieja

# Ingen penger til bedre infrastruktur

San Fulgencio kommune truer partiet AIS med å trekke seg fra koalisjonssamarbeidet med Partido Popular og Progreso y Orden.

Partiet er lei av det de mener er en nedprioritering av urbanisasjonene i La Marina. Partileder Manuel Barrera, som også er viseordfører, mener problemet ligger hos PP og ordfører Fina Mora. "Ordføreren har all makt", sier han.

Han mener at mens det er blitt brukt 700.000 euro på infrastruktur i Los Martinez, har det ikke blitt brukt en euro på La Marina og El Oasis. "Hvorfor 700.000 på dem og ingen på oss", spør Barrera.



**DÅRLIG INFRASTRUKTUR:** Los Martinez har fått 700.000 Euro for bedre infrastruktur, på La Marina har man ikke fått en eneste euro for å forbedre situasjonen.

## Torrevieja

# Ordføreren uskikket for å bekjempe kriminalitet i Torrevieja

IU i Torrevieja har forlangt en forklaring av ordfører Pedro Hernandez Mateo for en rekke uheldige tilfeller innen Policia Local. Dette kommer i kjølvannet av medienes avsløringer om forfalskning av offentlige dokumenter, overtagelse av identiteter og for bevisst unngå å etterforske enkelte kriminelle handlinger.

Beskyldningene gjelder helt opp til Policia Locals ledelse. Eksempelvis har politibetjenter, med sine overordnede sam-

tykke, produsert falske anmeldelser for å sverte personer de har hatt noe uoverstått med. IU (Izquierda Unida) mener politiet ikke tåler flere skandaler. De vil ha en full granskning, og sier ordføreren må forklare disse uansvarlighetene for innenriksministeriet gjennom regjeringens delegasjon i Valencia fylke. "Det ser for øyeblikket ut for meg som om Hernandez Mateo er uskikket til å bekjempe kriminaliteten i byen", sier en representant for Izquierda Unida.



**USKIKKET:** Representant for IU i Torreviejas byråd mener ordfører Pedro Hernandez Mateo er uskikket til å bekjempe kriminaliteten i byen.

## Torrevieja

# Gjev utmerkelse til to strender



**ØKOFLAGGMERKET:** La Mata stranden i Torrevieja er nå én av totalt 20 strender i Spania med denne status.

Strendene i La Mata og Los Naufragos i Torrevieja har blitt tildelt det høyhengende "økoflagget" på den 9. Internasjonale kongress og utstilling for strender. Utmerkelsen ble tildelt i Cadiz av ATEGRUS (Asociacion Tecnica para la Gestion de Residuos, Aseo Urbano

y Medio Ambiente). La Mata fikk utmerkelsen også i fjor, mens for Los Naufragos er det første gang. Det er totalt 20 strender i Spania med denne status. Bare seks av disse er hjemmehørende i Valencia regionen.

## SCAN TELECOM

Ring til **NORGE** for kun

# 2,9 CT.

Lørdag 24 timer. Resten av uken 5ct./min.  
fra fastlinje til fastlinje

Nesten **40.000** kunder på 5 år kan ikke ta feil!

Mer informasjon hos :

### ServiceCenterAlbir

Tlf: 96 686 5796 Fax: 96 686 5000

info@servicecentralbir.com - www.servicecentralbir.com

Bldv. De Los Musicos 6, Local 2, 03581 Alfaz del Pi (Albir)

TERRA NOVA

Avda. del Albir, 143  
Telf: 96 686 61 78

## Din Gullsmed i Albir

Smykker: Sølv - Gull - Diamanter  
Ur: GUESS, PIERRE CARDIN, DIESEL, NAUTICA, PULSAR OG DKNY

Åpent: mand.-lørd. 10.00-14.00 og 16.00-20.00

10-30% for skandinavere

**Marrón**  
La Panadería Exclusiva  
Telf: 680 858 930

## Nytt Norsk Bakeri i Alfaz del Pi!

Nydelige bakervarer av beste kvalitet.

Åpningstider:  
Mandag-Fredag 09.00- 16.00 - Lørdag 09.00- 14.00

Du finner oss i samme gate som Casa de Cultura, mot Alfaz del Sol, forbi inngangen til idrettsanlegget.



Valencia

# Valencia er Spanias største havn



Containerhavnen i Valencia har nå forbigått Barcelona som største containerhavn i Spania.

Den valencianske økonomien er i sterk vekst, og det har blitt sagt flere ganger at Valencia snart vil forbigå Barcelona som Spanias største havneby. Ifølge en ny rapport fra det spanske havnevesenet er dette nå et faktum. Valencia havn behandlet i fjor 47,2 tonn varer, i Barcelona var tallet 46,4 tonn.

Valencia

# 15 % utlendinger

Ifølge nye tall fra det valencianske immigrasjonsministeriet er det nå 727080 utlendinger registrert i Valencia fylke. Dette utgjør ca 15 % av det totale folketallet. Den største gruppen er engelskmenn ca. 120000, tett fulgt av rumenere ca. 95000. Engelskmennene er hovedsakelig bosatt i Alicanteprovinsen, mens rumenerne er lenger nord i Castellonprovinsen og Valenciaprovinsen.



15% av befolkningen i Valencia fylket er utlendinger, flesteparten av dem engelskmenn.

Torreveija

# Kraftig regnskyll

Et kraftig regnvær kom inn over de sørlige delene av Alicanteregionen en av de første dagene i oktober. I Alicante by var det oversvømmelse og trafikkaos i Avenida de Denia og Gran Via. Det ble registrert opptil 44 liter per m2. Litt lenger nord i Villajoyosa, måtte en skole stenge da vannet begynte å renne inn i klasserommene. De største nedbørsmengdene kom for øvrig i og rundt Torreveija. I både Santa Pola og Guardamar de Segura var det store oversvømmelser. Inne i selve Torreveija rant enorme mengder vann gjennom gatene. Ved et tilfelle ble en handikappet



**BENIDORM:** Alicanteregionen ble rammet av et kraftig regnvær de første dagene i oktober. Det ble registrert opptil 44 liter nedbør pr m2. Mann funnet innesperret i sin bil uten mulighet til å komme seg

**FYSIAKOS** Kristiansen fysioterapi og trening Tlf. 966 86 56 86

**TRYGDEREFUSJONSAVTALE**

- Fysioterapi
- Akupunktur
- Bassengtrening (kun på Jardin Foya Blanca)
- Klassisk massasje

**NYE AVDELINGER:**

- Jardin Foya Blanca
- Alfaz del Sol

C./ Pau Casals nr 22, ved La Colina 03581 El Albir  
e-post: post@fysiakos.com - www.fysiakos.com

Avdelingen i Alfaz del Sol i samarbeid med:

CLÍNICA FISIOTERAPIA

Tlf: 966 86 02 94

- Fysioterapi  
- Akupunktur 2000 og  
- Osteopati

Avdelingen i Alfaz del Sol har avtale med forsikringsselskapet CASER

**DRYSON** **EBECO** **STOBAG somfy**

Svensktilverkede handdukstorkar

Dryson Flex U, en handdukstork med mycket goda torkegenskaper. Tack vare sin rundade U-form och individuellt vridbara armar underlättar det upphängning.

Vi har över 30 olika modeller

**EBECO** Skön golvvärme, år efter år

Vid köp av ett EBECO cable kit erhåller Ni en EBECO clear mirror utan kostnad. Erbjudandet gäller 15-9-07 - 15-12-07.

**STOBAG somfy** Markiser och persienner

Nu är det dags att skaffa nya fräscha markiser eller byta tyg på de gamla. Vi har markiser och solskydd för alla typer av terrasser, balkonger och fönster. Med färger och mönster för alla smaker.

**Energisnål golvvärme**

Isoleringsystemet förhindrar värmeförluster nedåt. Systemet är snabbverkande och höjer golvtemperaturen med 5-7 grader på en timme...

**NIVA CLASSIC SIMPLEX FLEXI**

**NYHETER:** se mer i butiken

**Spara el!** Energisnål golvvärme för betongunderlag

scandinavian shopping centre  
C/La Loma 37 Torreveija  
Tel 965 707 781

active rooms makes life comfortable

www.activerooms.es  
info@activerooms.es

**SPANIAPOSTEN**

**MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?**

Med 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet. **Vil du prøve oss ?** Kontakt Tove direkte på tlf: 691 523 870 eller epost tove@spaniaposten.no

**CHILI BOUTIQUE**

Vi selger de ekte Crocs og de kjempe populære "jibbitz".

Har du lyst på noe nytt og annerledes? For kvinner i alle aldre og størrelser, som vil bli sett! Høstkolleksjonen er ankommet.

Kjøpesenteret Monver, lokal 15, Albir - Tlf. 96 686 52 53

Åpent 10.30-16.00 og 17.00-20.00 & lør 10.30-14.00

# Sykler til alle!

Lleida er det beste startpunkt for ekskursjoner inn i de katalanske Pyreneene enten du ønsker å bruke sykkel, bil, tog eller beina.



**FLYTTEBILEN**  
**MOBICO**  
NORWAY

Spania

Tlf: +34 966 717 174  
Mobil: +34 667 750 670

www.mobico.no

E-mail:  
mobicospain@mobico.no



Norge

Tlf: +47 73 57 45 35  
Mobil: +47 90 05 82 10

www.tline.no

E-mail: post@tline.no

## FLYTTINGER NORGE - SPANIA



## INTERNFLYTTINGER OG LAGRING SPANIA



For deg som er glad i natur og sport og som kunne tenke seg å bli kjent med de katalanske Pyreneene, anbefaler vi deg å gjøre det på to hjul. Det har aldri tidligere vært

enklere å ferdes i fjellene etter at Turisme de Lleida (Lleidas turistmyndigheter) åpnet et terrengsykkelsenter. Det nye terrengsykkelsenteret finner du i Camí d'Aubarés i



Beste kebab i Alfaz området !?



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM

SPANSK-NORSK  
DEBATTFORUM



Segrià-regionen. Området er full av kontraster og vidunderlige utsikter, hvor man finner koselige små landsbyer, grøntarealer, kanaler og mye mer.

Senterets mål er å veilede og gi råd om områdets ruter, vanskelighetsgrad, varighet og avstand samt gi informasjon om de diverse turistattraksjonene som finnes på veien osv.

Her henger det kart langs rutene slik at dere til enhver tid vet hva som venter dere ute i naturen og her finner dere også informasjon om hvor dere kan få tak i teknisk utstyr.

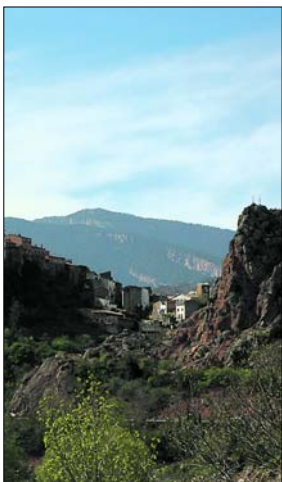
Har du ikke sykkel får du leid det her. De kan også reparere sykkel din og tilbyr sanitære anlegg som dusj om du er svett etter endt sykkelturne.

For videre gjennomføring av ferien din i Lleida provinsen kan senteret også bistå med turistinformasjon: overnattingsmuligheter, restauranter, osv.

**RUTER**

Lleidas terrengsykkelcenter tilbyr mer enn 335 km fordelt på 15 sykkelruter som er markert og sortert etter vanskelighetsgrad.

Terrenget er variert og med forskjellig underlag noe som gjør det enda mer interessant for sykkelentusiaster. Naturen er i tillegg unik og man får spektakulære utsikter og flotte naturopplevelser med på kjøpet.



Området er full av kontraster og vidunderlige utsikter, hvor man finner koselige små landsbyer, grøntarealer, kanaler og mye mer.

For mer informasjon, ta en titt på Lleidas hjemmesider og søk på BTT senter; [www.lleidatur.es](http://www.lleidatur.es)



Naturen er unik og man får flotte og varierende naturopplevelser.



**Torreveja**

# Over 12.000 arbeidsledige

**N**y statistikk fra SERVEF (Servicio Valenciano de Empleo) viser at det nå er mer enn 12.000 arbeidsledige i Vega Baja. Tallet har steget fra 11.000 i januar til 12.124 i september. Det er blant annet nesten 3000 arbeidsledige i byggebransjen og over 6200 servicenæringen. 6250 av de arbeidsledige er kvinner, mens 5874 er menn. Disse tallene er sammenlignbare med tallene under den

økonomiske krisen i begynnelsen av 90-årene. Om tallene er ille for Vega Baja, er de verre for Torreveja som alene har nesten 4000 arbeidsledige fordelt på 1843 kvinner og 2015 menn. De fleste av disse søker arbeid innen service og bygg. Torreveja ligger nå på 6. plass i Valencia fylke etter Valencia, Alicante, Elche, Castellon og Elda når det gjelder antall arbeidsledige.



**STOR LEDIGHET:** Torreveja alene har nesten 4000 arbeidsledige.

**salon.com albir**  
hår. skjønnhet. negler

Sigrid fra Norge er nå med i vårt internasjonale frisørteam!

**Åpent: Tirsd.-Fred. 10.00-18.00 Lørd. 10.00-14.00**  
c/Juan Sebastian Bach, Edif. Finalbir no 1, Albir  
Tlf: 96 686 80 66

salon.com

Camping Cap Blanc

Hotel	Country
Kaktus	Ribs
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

STRANDPROMENADE

**T LINE**

Kontakt:  
info@toreline.com  
Vakt tlf. +34 669 003 443  
Tore Line  
[www.toreline.com](http://www.toreline.com)

**Flytteservice over hele verden**  
- Det er vi som gjør flytting til en GOD opplevelse!

Vi tilbyr:  
**TRANSPORT/FLYTTING TIL og FRA SPANIA HVER UKE**  
Ikke bare flytting, også transport av : Biler, båter, omtålig gods/data, kunst, antikk, stykkogods, messetransport, partigods, maskingods etc.

**SPANIAPOSTEN**  
**MARKEDSFØRE**  
**DIN BEDRIFT ?**

Med 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

**Vil du prøve oss ?**

Kontakt Tove direkte på tlf: 691 523 870 eller epost [tove@spaniaposten.no](mailto:tove@spaniaposten.no)

**Bedre innemiljø - rens og desintifiser ditt airconditionanlegg!**

Fuktighet fra ditt aircondition anlegg er et ideelt miljø for bakterier, mugg etc som skaper dårlig lukt og dårlig innemiljø. Maskinen bør desinfiseres årlig for å holde unna bakterier, skitt og mugg. Spesielt viktig er dette på eldre og rimeligere modeller uten moderne luftrensesystemer.

Et skittent klima anlegg gir ikke bare dårlig helse, men den yter mindre og bruker mere energi i drift.

**Få ditt anlegg rensset og desinfisert årlig !**

**K. Niemann** - Tel. 966 880 512 · Fax 966 882 543  
Cuesta de las Narices 4, Altea - [americanpool@telefonica.net](mailto:americanpool@telefonica.net)

## Klima- og poolteknikk

**Air Condition - Kjøøl og varme i ett Stillegående (21dB) - Energi klasse A+ Inkludert luftrensesystem**

**Varmepumper til basseng - 28°C hele året**

**Svøm naturlig og sunnere i ditt eget saltvannsbasseng!**

**Solar bassengtrekk gir 20% gratis varme!**

*37 år i Altea. Vi gjør teknisk service. Vi snakker engelsk og tysk.*

**Klima- og Poolteknikk - K. Niemann**  
c/Cuesta de las Narices, 4, bajos - Altea  
Telf.: 966 880 512 - [americanpool@telefonica.net](mailto:americanpool@telefonica.net)

**SPANIAPOSTEN**

Viste du at du kan laste ned hele avisen fra vår webside og samtidig få tilgang til **ALLE** våre tidligere utgivelser?

[WWW.SPANIAPOSTEN.NO](http://WWW.SPANIAPOSTEN.NO)



## CLUB NÓRDICO DE TORREVIEJA

Club Nórdico de Torrevieja  
Calle Bazan 4, 1 D, 03180 Torrevieja  
Tel 966 704 661 - Fax 966 706 032



## TEMAKVÅLL

MÅNDAGEN DEN 23 oktober KL. 18.00  
PÅ CLUB NORDICO, C/ Bazan 4.

INFORMATION OM TORREVIEJAS NYA SJUKHUS.  
Ingen föransökan.

Pris per temakväll 3 Euro  
Förfriskningar ingår i priset

E-post: clubnordico@terra.es  
Hemsida: www.clubnordico.com  
Exp.tider: måndag - fredag kl 10-14  
Stängt nationella o regionala helger

## SKANDINAVISK AA-GRUPPE, TORREVIEJA

Anonyme alkoholikere  
Skandinavisk AA-gruppe, Torrevieja

Møter: Tirdager og fredager kl.19.30  
adresse Cagllero de Rodas,31  
(ved kirken)

Kontakttelefon: 659 779 222

## RHK NORGE



Brodertreff i Santa Pola hver tredje  
mandag i måneden, kl 16.30. Ring for  
påmelding og stedsangivelse.

Tlf: 686 931 820 / 678 209 319  
Truls R. Birkelid (RSM) / Arne Kvam

## SVENSKA FÖRSAMLINGEN COSTA BLANCA

Mottagning av det nya svenska prästparet i Torrevieja.  
Lördagen den 29 sept kl.18 i norska kyrkan Märtha Louise,  
installerar utländskkyrkans biskop Lennart Koskinen,  
Monica och Tommy Qvennerberg  
som diakon och kyrkoherde i Torrevieja.  
En enkel buffé serveras efteråt.  
Anmälan till buffén senast den 24 sept på tel.966786533

Svenska församlingen Costa Blanca,  
under adress:  
James Ensor 2 A, Urb. El Caparral, 03184 Torrevieja.  
Tel/Fax: bostad 966 786 535, mobil: präst 690 261 431, mobil: diakon 676 353 368.

## SJAKKGRUPPEN, GAMBIT TORREVIEJA

## SJAKK KLUBBEN GAMBIT TORREVIEJA

Åpnet høstsesongen tirsdag den 3 oktober.  
Nytt spillested: Restaurante Los Arcos, Avda Baleares ,34  
03180 Torrevieja.  
Spiller hver tirsdag og fredag fra  
kl 1200 til kl 1700.

Gamle/nye medlemmer (kvinner og menn) er velkommen.

Informasjon ved tlf. 965709886

## SKANDINAVISKA TURISTKYRKAN, BENIDORM

Vi ønsker alle en god sommer og velkommen tilbake når vi  
begynner til høsten 1. okt med følgende møteprogram:

Søndager kl. 11.15 Gudstjenste  
19.00 Hele kirken synger  
Tisdager kl. 19.00 Åpent hus  
Torsdager kl. 11.00 Torsdagstreff  
Fredager kl. 18.00 Bønn og lovsang, bibeltime

## VELKOMMEN

Avenida de Madrid 26 lokal 12-13 Benidorm.  
Tlf.966 830 715, 607 941 053 og 607 194 870  
www.turistkyrkan.net / E-post: info@turistkyrkan.net

## ODD FELLOW GRUPPEN, AMISTAD TORREVIEJA

Odd Fellow gruppen Amistad ble stiftet i 1998 med formål  
å samle Odd Fellow og Rebekka medlemmer fra de nordiske land til  
møte og sosialt samvær i den tiden de oppholder seg  
i Torrevieja - området.

Møtene og det sosiale samvær foregår på restaurant Dinastia, Punta  
Prima, like etter første rundkjøring på 332 syd for byen  
Foreningens vedtekter og møteprogram er godkjent av Den Danske  
Storloge. Det sendes årlig rapporter til alle de nordiske storloger.  
Terminlisten blir også sendt storlogene for å bli tatt inn i de enkelte  
lands Odd Fellow blader.

## Terminliste høst 2007.

08/10 Medlemsmøte m/middag, Restaurante Dinastia kl 19.  
22/10 Medlemsmøte m/middag, Restaurante Dinastia kl 19.  
05/11 Medlemsmøte m/middag, Restaurante Dinastia kl 19.  
nom.  
19/11 Medlemsmøte m/middag, Restaurante Dinastia kl 19.  
nom/v.  
03/12 Medlemsmøte m/middag, Restaurante Dinastia kl 19.  
julem.

Selve møtet beregnes å vare til ca. 19.45.

Middagene er også åpne for ikke Odd Fellow medlemmer. Ta derfor  
med deg ledsager og venner som ikke er medlemmer til en hyggelig  
middag. Restaurante Dinastia ligger forbi rundkjøringen som går ned  
til Punta prima ved veien N-332 (stikkvei inn til restaurantens park-  
eringsplass). Normalt pent "gå bort" antrekk!

Påmelding til Mia Bech Neale tlf 965717885/617960008 eller  
Bo Grenthe tlf 654231378 senest torsdag for møtedagen.  
Informasjon Tlf 965710125 eller 966775969.

**Møt så ofte dere kan.**

## MC KLUBB

## Motor Bikers International - Torrevieja



Vi treffes alle torsdager  
kl. 19.30 på "Bar Columbus",  
Torreta 2, og på lørdager  
kl. 11.00 på bensinstasjonen  
ved La Sista rundkjøringen  
(CV90) for lørdagstur.  
Alle er velkommen!

For info ring Goran 696 875 777

## COSTA BLANCA ST. JOHANNES BRODERFORENING

Broderforeningen holder møtene i faste lokaler i  
Den Norske Kirken ved Solgården, Villajoyosa.

## Møter for 2007:

Fredag 26.januar I grad Stafestelse og Årsberetning  
Fredag 23. februar I grad Høytidsdag  
Fredag 30.mars II grad - besøk av O.S.M.  
Fredag 27.april I grad

Fredag 28. september I grad  
Fredag 26.oktober II grad  
Fredag 23 november I grad  
Fredag 7 desember I grad Julemøte

Alle møter starter kl. 13.00 (oppmøte senest kl 12.30)  
Påmelding 3 dager før møtet til følgende telefoner:  
639 46 46 85 & 639 46 46 97  
Antrekk: Mørk jakke og slips foretrekkes.

Logebuss fra Orihuela Costa og til samtlige møter i broderforening-  
en samt til alle Marialogeforening's møter i La Nucia. Har du  
spørsmål om hvor bussen går fra så er kontaktperson for loge-  
bussen: Jan Harsvik mob. tlf. 676 298 995 eller 968 179 170

## NORSK QUIZ - ALBIR

## VI MINNER OM VÅRE QUIZVELDER PÅ:

Bar Coliseo i Albir,  
mandager og torsdager fra kl. 1800 til 2100.

Deltakelse er GRATIS!

Velkommen til gamle og nye Quizvenner!

Håper vi sees!

Hanne og Terje

## Nytt fra sjømannskirken

Familiegudstjeneste i Minnekirken i  
Villajoyosa søndag 14.10.07 kl 11.00,  
med utflukt til Aitana dyrepark

Avreise kl 13.00 til Aitana dyrepark.

Priser:

Barn under 3år går gratis

Barn mellom 4-10år:11euro

Barn over 11år og voksne:16euro

Dette er høyt til fjells, så ta med varme klær!

Obs! Med forbehold om forandring

## Vi leverer 28 TV Kanaler

NRK1 TV2 TV Norge TV3 Norge EuroSport (N)  
interessante engelske og svenske TV kanaler

Vi installerer i:

Benidorm\* Alfaz del Pi\* Albir\* Polop\* La Nucia\* Altea

## ServiceCenterAlbir

Tlf: 96 686 5796 Fax: 96 686 5000

info@servicecentralalbir.com - www.servicecentralalbir.com

Blvd. De Los Musicos 6, Local 2, 03581 Alfaz del Pi (Albir)

## Vi flytter for deg!



## Flyttespesialisten Norge AS

- ditt valg når kvalitet og trygghet teller!

FLYTTBILER I FAST RUTE MELLOM  
NORGE - SVERIGE - FRANKRIKE - SPANIA

- ▶ Mer enn 30 års erfaring i Spania
- ▶ Lager i Horten/Skoppum, Torrevieja og Marbella
- ▶ Vi har høyt kvalifisert personell som ordner alt av dokumenter samt pakking og lagring for deg
- ▶ Ønsker du å pakke selv, tilbyr vi alt av emballasje og utstyr
- ▶ Vi utfører alle typer flytteoppdrag, store og små

Kontakt oss - så er ditt flyttegods i trygge hender!

Norge - Hovedkontor  
Langmyra 11 3185 Horten  
Tlf: +47 330 400 66  
Fax: +47 330 400 67  
Vakt: +47 415 32 415

Sverige  
Tlf: +46 866 790 55

Spania  
Avd. Costa Blanca  
Tlf: +34 600 549 549  
Fax: +34 966 781 669  
Avd. Costa del Sol  
Tlf: +34 678 688 243  
Fax: +34 952 799 830

kundeservice@flyttespesialisten.com  
www.flyttespesialisten.com



## Drømmer om Spania ?

SPANSK-NORSK  
DEBATTFORUM

Diskusjon, debatt,  
meningsutvekslig tips og triks.

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM

Pamplona

# På oppdagelsesferd i Spania

Pamplona er hovedstaden i regionen Navarra og ligger i Nord Spania, mellom Baskerland og den franske grensen.

Pamplona er mest kjent for San Fermín festen, den eneste gangen i byen som de faktisk bruker tyrefektingarenaen og som er en begivenhet alle venter på hele året. Men Pamplona er mye mer, byen er for eksempel et viktig stopp langs Pilegrimsveien og er også en av de spanske byene med flest grønne lunger per innbygger og parker som: La Ciudadela, La Taconera, Media Luna og Yamaguchi. (designet av to japanere fra den japanske by av samme navn)

I dag er Pamplona, med sine 200.000 innbyggere, en hyggelig by, behagelig og moderne, omringet av store parker, god stemning og gater fylt med glede og historie.

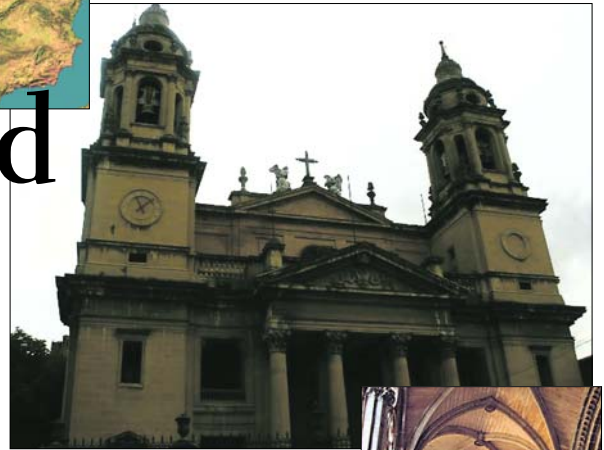
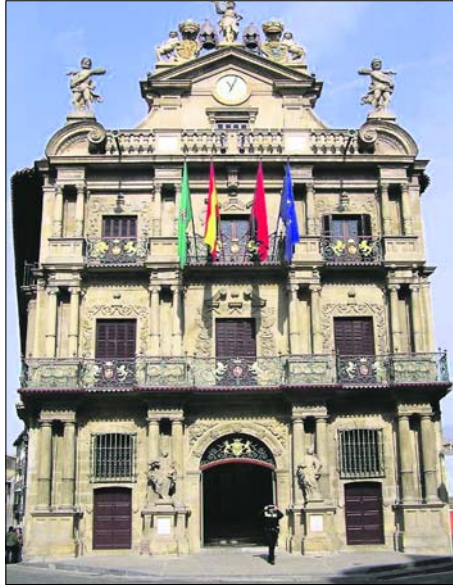
Omringet av murvegger og voktet med tårn og klokketårn, i den gamle delen oppdager du en Middeltalderby med trange smug, små plasser, kirker og slott.

Kom inn til byen og la steinene fortelle sin historie; bli ønsket velkommen av innbyggerne og nyt lokal gastronomi i et spansk miljø.

I byens gamle del kan man rusle rundt i gater som Zapatería, San Antón, San Nicolás, Estafeta og Mayor og nyte arkitekturen til Santa María katedralen, Navarra museet, Rådhuset og

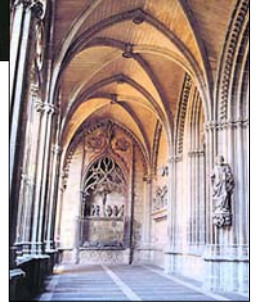
andre koselige butikker og hyggelige barer hvor man alltid vil føle seg velkommen.

For de som liker en mer aktiv ferie tilbyr Pamplona og Navarra regionen mange sykkelruter. Her risikerer du kanskje også å møte på den verdenskjente syklisten Miguel Indurain, som sykler i området hver dag for å holde seg i form. Alle rutene er godt merket og tar man turen innom Pamplonas turistkontor eventuelt deres hjemmeside



**OVER/HØYRE:** Katedralen i Pamplona er utrolig vakker og er absolutt verd et besøk.

**VENSTRE:** Pamplona er en middelalderby med trange smug, små plasser, kirker og slott. Rådhuset er like vakkert utsmykket.



[www.turismo.navarra.es](http://www.turismo.navarra.es) man kan motta en komplett oversikt over de ulike rutene med avstander, høydemeter og vanskelighetsgrad.

Liker du okser må du ikke gå glipp av den lokale folkefesten San Fermín. Den arrangeres i juli og da pynter hele byen seg til fest i rødt og hvitt, de velkjente fargene for fiestaen.

Og er du glad i det gode liv og det gode kjøkken anbefaler vi en smaksprøve på "el escombro" (brødiskive med typiske spanske pålegg som chorizo (pølse) og

jamón (skinke)) og til middag den fantastiske ternasco (lamkjøtt). Velbekomme!

Til Pamplona kan man reise med tog fra Madrid, Barcelona og andre byer ([www.renfe.es](http://www.renfe.es)) samt med bil eller buss. Man kan eventuelt også fly direkte Oslo - Biarritz med Sterling eller ta innenriksfly til Pamplona fra Madrid eller Barcelona.

For mer informasjon om San Fermín: [/www.sanfermin.com](http://www.sanfermin.com) og om Pamplona: [www.turismo.navarra.es](http://www.turismo.navarra.es)



**VENTER PÅ OKSENE:** Okseløpet i Pamplona er verdenskjent.



## Vi innreder din Spanske bolig

Vi er et norsk interiørfirma som hjelper deg å sette sammen innredningen din akkurat slik du ønsker. Vi kjøper møblene for deg direkte fra produsentene, norske så vel som spanske - og til meget konkurransedyktige priser.

Vi har norske montører som sørger for at alt kommer på plass, og vi har eget lager så vi kan ta vare på møblene dine om ikke alt er klart hjemme hos deg.

Vi har kontor og showroom i Alfaz del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).

Ta kontakt så kan vi se om det er noe vi kan hjelpe til med!

Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde)

E-mail: [norstil@start.no](mailto:norstil@start.no)

Internet: [www.norstil.no](http://www.norstil.no)

**NORSTIL**

## Beste restaurant i Torrevieja ?

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM

**SPANSK-NORSK  
DEBATTFORUM**



# Velkommen til Fiesta!



Velkommen til høstfest  
på Plaza del Sol i Alfaz del Sol,  
fredag 19. oktober kl 13.30 - 17.00.

Alfaz del Sol er nå innflyttet, og servicesenteret er i full drift. Høstfesten vil være en flott mulighet til å bli kjent med leilighetene og våre tilbud. Senterets leietakere har stands med gode tilbud og informasjon til de besøkende. Stemningsfull underholdning av Duo Feeling og stort gratis lotteri med mange flotte premier.

Våre meglere og representanter fra Selvaag Pluss vil være tilstede for å vise frem våre leiligheter og informere om kjøp av bolig i Alfaz del Sol.

Enkel servering av grillmat og drikke.

*Bienvenido a Alfaz del Sol!*



**Salgskontor i Spania**  
Selvaag Pluss, Plaza del Sol s/n, local 9  
03580 Alfaz del Pi, Spania  
Tlf: +34 96 588 83 84  
Faks: +34 96 686 07 58  
E-post: [alfaz@selvaag.no](mailto:alfaz@selvaag.no)  
Web: [www.alfazdelsol.no](http://www.alfazdelsol.no)



**Selvaag Pluss**

**Selvaag Pluss AS**  
Postboks 534 Økern  
N-0512 Oslo  
Tlf: 23 13 70 00  
Faks: 23 13 77 40  
E-post: [alfaz@selvaag.no](mailto:alfaz@selvaag.no)  
Web: [www.alfazdelsol.no](http://www.alfazdelsol.no)



## BIL &amp; MC

## FORD FOCUS C-MAX

Flerbruksbil. 2.0 TDCI, 136 HK! 2004 mod, 36000 km. Bilen er strøken og en drøm å kjøre! Selges pga flytting. Rimelig ved rask avgjørelse. Tlf: 004745236088

## MERCEDES CLK 200 SPORT

98 modell. Rød coupe, 90.000km, ac, soltak i glass, alarm etc. 17" AMG felger med nye dekk. ITV godkjent i oktober. Tlf: 627 816 567 (Altea)

## FORD ESCORT 1.6 CABRIOLET

1984 modell. XR3i motor. Grei bil i god stand, selges for kun 500 euro. Tel. 657454686 (Albir)



## DIVERSE

## MUSIKKINSTRUMENT

bass gitar ønskes kjøpt. allt av interesse. "Blue Zone Band" søker bassist og trommis til blues/countryrock musikk.må "groove". kan høres på "shannon og alioth" torrevieja. Telefon: 687881119

## BOBIL KJOPES

Noen som har en brukt bobil til salgs syd i Spania? Gjerne eldre årgang, men må være i bra teknisk stand. Opplysninger kan sendes til skog-stroll@hotmail.com. Telefon: 687 621 283

## POSTKASSE - BAKKEMODELL

- Grønn, galvanisert / pulverlakkert - stål kasse, - 4 bein/støpe/festeplate, - enkel omstilling til ukespostkasse på grunn av skråstilt innvendig bunn - dempeputer på luke og dør - låsbar frontluke m to nøkkler - 360 x 260 x 930. Telefon: 618913226

## MOTORBOAT 6,2 M

Nice Cabin cruiser 6,2 m with 205 HP engine completely rebuild.

Very clean, new upholstery, beautiful boat for up to 5 people. small Outside galley with gascooker, sink and coolbox. Price 8.500,- Euro Tel.:676916926 or 96 688 27 66

## GIS BORT

To små hundere gis bort grunnet syk dom Tlf 676181008

## TOSHIBA HD-EI HD-DVD SPILLER

HDMI, ETHERNET, oppskalering av standard DVD til HD. Ny spiller.. noen dvd filmer følger også med. 300 Euro Tlf: 627 816 569 (Altea)



## JOBB / TJENESTER

## TURLEDER/GUIDE SØKES

Europæisk Turoperatør søker personale til destinasjoner rundt i Europa. Arbeidsoppgaver: give service og veiledning til norske turistgrupper. Kontraktperiode: 1, 2 og 3 måneder. Krav: tale norsk/svensk på høyt nivå, og være serviceminded. Se også annonse side 15 i Spaniaposten 109. For informasjon kontakt Lucio Seliman (på engelsk/spansk) tlf. +34-93 712 02 89 /686 416 793 eller pr epost: lucio@ecbonline.net

## EKSPEDITRISSE SØKES - ALBIR

Gullsmed Terra Nova i Albir søker snarest deltid- eller heltids ekspeditrise for lengerevarende ansettelse. Kenskap til spansk og butikserfaring er ikke nødvendig. Arbeidstid som butikkens åpningstid. Henvendelse på engelsk til Jose Maria kun på tlf. 966 866 178.

## SALGSSEKRETÆR SØKES - TIL EIENDOMSMEGLERFIRMA I ALTEA

Dyktig/representativ person, som behersker norsk, spansk og engelsk. Hel- eller deltidsstilling. Tiltredelse snarest. Gode betingelser for den rette person. Henvendelse til Jan på Tlf. 966 880 041

## SØKER JOBB

Dame, 37 år, boende i Spania (Gran Alacant). Snakker norsk, spansk, engelsk, tyrkisk og persisk. Utdannet bioingeniør. Er kort og godt ute etter arbeid. Foretrekker helse-relaterte jobber. Telefon: 0034-657509520

## MARIA STÊDAR PROFFSIGT

Jag har sex års erfarenhet från stödning i hemmen hos Hemfrid i Stockholm och vill nu ta upp verksamheten i regionen Torrevieja - Alicante. Påtar mig även hundpassning, trädgårdsjobb och annan hemservice. Telefon: 627474514

## HOMØPAT OG BOWENTERAPEUT

vil gjerne jobbe som companion/carer i Spania. Jeg er fra Wien, snakker norsk, engelsk, fransk og tysk. Har du vond rygg, nakke, hodepine, revmatisme eller andre kroniske besvær kommer jeg gjerne noen måneder og behandler deg. Bowenteknikken har vist seg å gi veldig gode resultater. E-mail: angelikahermine@hotmail.com Telefon: 0047-45859927

## SALON ELIANE

i Altea søker proessjonell frisør snarest. Vennligst kontakt Eliane 687230003 (engelsk/spansk-talende) for nærmere opplysninger.

## AU PAIR

To filippinske au pairer, ca 30 år, ønsker å jobbe for hver sin norske familie på Costa Blanca etter tre år i Norge. Lærerutdannet, glad i barn og flink til all slags husarbeid. Vennligst kontakt Merafie på merafieperrez@yahoo.com eller + 47 45 21 35 15.

## DAGMAMMA

Dagmamma ledig bor på playaflameca, Tlf 676181008



## BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Nord  
Marina Baja

## FLOTT UTSIKTS-LEIL. TIL LEIE

Flott velutstyrt utsikts-leilighet i Arabi Park. Alfaz del pi til leie fra nov-16mars. Norsk TV, mulighet for internett tilkob. 750euro pr. mnd. Telefon: +34677083052

## LEILIGHET TIL SALGS I ALBIR

Stor atico leilighet på 110 m2 med solarium på 65 m2 . Boliegen inneholder 3 soverom , 2 bad , stue , kjøkken , vaskerom , terrasse og garasje. Stort felles grøntområde med tennisbane , innendørsbasseng og utendørsbasseng. Bare minutter å gå til stranden . Pris : 385 000 € . Tel : 670 312 110

## HUS TIL LEIE

Villa i la Nucia. 3 soverom, 2 badrum, garage, pool. Mdr. leje 900,-€. Kontakt 965 889 923 eller 650 422 308.



## BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Syd  
Vega Baja

## TORREVIEJA SENTRALT

Spesiell studieleilighet med terrasse ved fredagsmarkedet. Møblert . Til salgs. Tlf: +47-93631373.

## CABO ROIG COSTA BLANCA SYD

Leilighet ledig fra slutten av oktober for langtids leie over vinteren. Nydelig lokasjon med oversikt over havet 100m fra Cala Capitan stranden. 1 soverom Stue kjøkken bad og vaskerom. Balkon med flott utsikt. €500 om mnd inkludert regninger. Mobil 697361694 Fastlinje 966760452

## VILLA - RIOJA - VILLAMARTIN

Villa - Rioja - Villamartin Nydelig villa i et av Villamartins beste områder tilsalgs. Deilig stue med utgang til terrasse og hage - kjøkken - to gode soverom , to bad og vaskerom. Alle rom har marmorgulv og kjøkken har benkeplate i granitt. Stor terrasse med vinterhage og havutsikt i 2.etg. Nydelig opparbeidet og beplantet hage med to terrasser hvorav den ene har et pent lysthus / patio ved grillplass. Garasje. Huset er velutstyrt med gasspeis i stue, 3 stk aircondition, husalarm og hagealarm. Alle utvendige dører er utstyrt med pene sikkerhetsdører og alle vinduer med sikkerhetsgitter. Stort felles svømmebasseng i pent fellesområdet med trær og benker. Tomt på 400kvm. Liten og veldrevet urbanisasjon i et stille og pent område med mange fastboende . Butikker og restauranter i behagelig gåavstand. 10 min kjøretur til nydelige strender. Tre store golfbaner i nabolaget. Pris : 380 000.- E TLF : 610938335

## TIL LEIE, LOC LOCOS-BEACH

Nyoppusset rekkehusleil. med 3 sov (6 sengepl.) nær Los Locos beach. A/C, skand. TV, uteplass, takterr. (sol hele dagen), trygg

ART devise

DIN GRAFISK DESIGNER PÅ COSTA BLANCA

Tlf: 630 292 301

artdevise@hotmail.com - www.artdevise.no

ALT innen reklame og design!

Logos - Visittkort  
Annonser - Reklamefolder  
Magasin layout - Menyer  
Skilt og dekor



## NØDNUMMER

Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

For å annonsere gratis på denne siden, legg inn din annonse på websiden:

RUBRIKK PÅ  
WEB OG PAPIR



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/RUBRIKK



www.spaniaguiden.no/rubrikk



urbanisasjon. Internettside m. bilder: <http://home.no/torre>  
Telefon: 91763692

#### DUPLEX I LAGO JARDIN 1

saljes fin bungalow i tva plan i gronskande o valskott urb. strax soder om Torrevieja, nara det nya sjukhuset. Har air conditioning i salong o sovrurn. Stor terrass pa ca. 30 kvm. tva sovrurn. pris: 105.000 € ring 655 62 41 39 for visn.

#### LEILIGHET GRAN-SOL 1

Torre vieja ca. 60 m2 leilighet tilslgs 2 sov, stue med kjøkken,bad/toalett entreog terrasse. Parabol med norsk- svensk-finsk-engelsk-spansk Selges med komplett utsyr. Hvis hurtig handel selges billig. 135000 euro. Telefon 004755130149

#### LEIL.VISTA ALEGR/ROCIO DEL MAR

Leilighet på ca.55m2 med havutsikt, to balkonger og stor felles takterrasse like ved strender til leie. Ca. 40 min fra Alicante flyplass og Murcia flyplass. 3-4 km. sør for Torre vieja sentrum.

Butikker og restauranter i nærheten. Leiligheten består av stue, 2 soverom, nytt kjøkken, bad med vaskemaskin. Leiligheten har også kabel TV med norske og bl.a. andre skandinaviske kanaler. Bilder kan sendes via mail. Tel. 47.55 93 05 55 / 47. 970 83 462

#### TORREVIEJA, LA ROSALEDA

Lägenhet, 2 sovrurn, 2 inbyggda balkonger, gavel mot nya Parque de Sevilla, syd-västläge. Trädgård med pergola. Förråd. 5 min. promenad till Playa de los Locos. Ring mobil :+34 686 344 249

#### FRITTSTÄENDE BOLIG EL EDEN.

Bolig type Dunas frittliggende til salgs. Boligen inneholder hovedetasje 60 kvm, bad,2 soverom,stue og kjøkken. Underetasje 80 kvm med soverom,bad,stue og 2 boder. Tomt beplantet med sitrus trær og prydvexster. Egen parkeringsplass. Tlf: +34-966726228

#### LEIES UT ETT SOVRUM

Har en lägenhet på ett sovrurn vid Torre del Moro. Lägenheten är på 50 kvm och ett badrum, terras

framsidan och med gemensam simbassäng. All service i näheten. 200 euro per vecka eller 500 euro per månad exklusive el och vatten. Du kan också köpa den för 98.000 euro. Telefon: 666814185

#### LEILIGHET CABO CERVERA

Flott ferieleilighet helt ved La Mata stranden(30 meter fra strandkanten) med panoramautsikt over havet. 2 soverom, 1 bad, amerikansk kjøkken og stor salong. Stor takterrasse.TV med nordiske og europeiske kanaler.Alle faciliteter i umiddelbar nærhet. Selges møblert. Pris: 155.000 € Bilder kan sendes via e-mail. Tlf mob: +34 659143682 eller +47 91515244



## SPANSK KURS



Ønsker du å lære spansk?  
Folkeuniversitetet starter nye kurs i Albir 16.oktober.  
Kurset har en varighet på 10 uker,  
og vil være på tirsdager fra kl.14.30.

Kurset er for deg som er nybegynner,  
og som ikke har noen tidligere kjennskap til det spanske språket. Her vil du få en grunnleggende innføring i spansk,  
og lære å klare deg i enkle situasjoner.

Vi har også kurs for deg som kan litt spansk!

For påmelding eller mer informasjon om andre kurs,  
ta kontakt med studiesekretær:

Cathrin Olsen - 636 189 224

[www.folkeuniversitetetcb.com](http://www.folkeuniversitetetcb.com)



### Aché Salsa, ALBIR, tilbyr:

- De beste Mojitos på Costa Blanca!
- Dans til Salsa og internasjonal pop musikk!
- Dans og musikk søndag fra kl 18.00

Åpent fra kl 23.00 torsdag - lørdag

Information Tove: 617 711 237 eller [achesalsa@yahoo.es](mailto:achesalsa@yahoo.es)

### BAR - DISKOTEK - Fri entre

(ligger bak Consum supermarked, hovedgaten i Albir)

### Salgssekretær søkes til eiendomsmeidlerfirma i Altea

Dyktig/representativ person, som behersker norsk, spansk og engelsk. Hel- eller deltidsstilling. Tiltredelse snarest. Gode betingelser for den rette person.  
Henvendelse til Jan på Tel. 966 880 041.

# Har du tid til overs?

Vi søker selger for bruktbåter i Spania.

Må kunne håndtere epost og internett samt snakke spansk/engelsk.  
Har du båtkunnskaper, og finner dette interessant, ta kontakt!

Tlf: +47 900 12 746 Epost: [post@ayn.no](mailto:post@ayn.no)

Provisjon etter avtale.

Vi fører merker som Sea Ray, Maxum, Azimut, Fairlane, Bayliner for å nevne noen.

Madrid

# Norske dager i Spania



**COVARRUBIAS** - en sjarmerende liten by med mye historie.

**UNDER:**  
Den vakre broen over elven Arlanza er full av historie.



Statuen av 'La Princesa Kristina' i Covarrubias, laget av Brit Sørensen og avduket i 1978 ved byens 1000-års jubileum.

gt av overrekkelsen av en blomsterhyllst til Prinsesse Kristines sarkofag.

Den 20. og 21. oktober går "de norske dagene" av stabelen i Covarrubias, og i anledningen annonserer den Norske Ambassade i Spania feiringen av to store konserter.

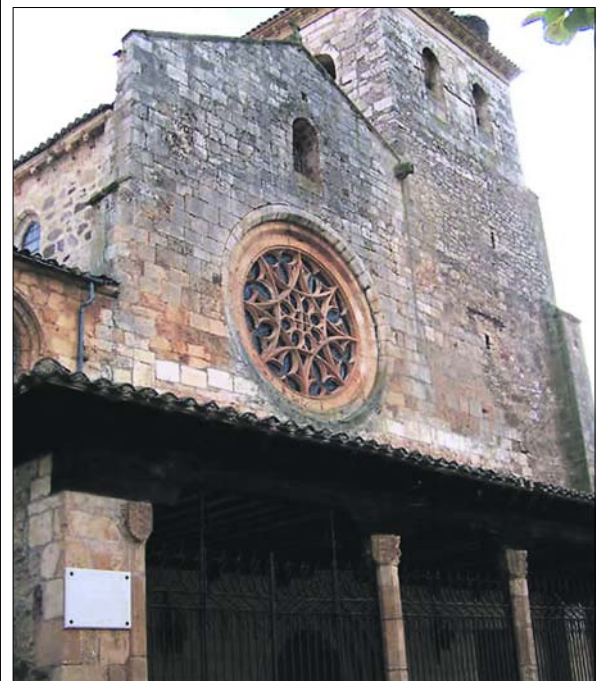
I den sjarmerende lille byen Covarrubias 40 kilometer syd for Burgos (Castilla- León regionen i nord- Spania), står det en vakker sarkofag i klostergården til stiftskirken, la Colegiata. Der hviler prinsesse Kristina, Håkon Håkonssons datter. I dag er sarkofagen pyntet med bånd i norske og spanske farger og de to nasjonenes flagg; ett på hver side.

Den første artisten som skal opptre under "de norske dagene" er jazzartisten Bugge Wesseltoft som skal presentere sitt nye album "IM" lørdag 20. oktober kl. 19 på Rådhusplassen i Covarrubias.

Dagen etter, det vil si søndag 21. oktober, skal Nidaroskvartetten ha konsert kl.13, og dette blir etterful-

Hvis du befinner deg i Spania i dette tidsrommet, ønsker å delta, og trenger transport, kan du ta kontakt med den Norske Ambassaden i Spania ved å ringe til 914 363 840 før den 18.oktober. [www.noruega.es](http://www.noruega.es)

Ønsker du å lese mer om Prinsesse Kristina skjebne i Spania i år 1258, kan du gå inn på nettsiden [www.pilegrim.info](http://www.pilegrim.info)



Området har vært preget av mange av de folk som har hersket i området. Både visgotere og maurere har satt sitt preg på en rekke bygg.

## MARKEDER / MERCADOS



Markedene på kysten kan være gode steder for å komme over et "billig kupp" eller bare tittle litt for underholdningens skyld. Mye godt frukt og grant selges også til svært hyggelige priser. Interesserte i aktiviteter vil også finne mye spennende på markedene, og spesielt på brukmarkedene (rastros).



**MANDAG:**  
Callosa d'en Sarrià  
Dénia  
Parcent  
San Pedro del Pinatar  
Santa Pola  
Elche  
La Nucia  
San Pedro

Ondara  
Polop  
San Miguel de Salinas  
Teulada

**TIRSDAG:**  
Altea (Blomster, frukt & grønt)  
Alicante (Ved Plaza de Toros)  
Benidorm  
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)  
Orihuela  
Mil Palmera (17-20)

**TORS DAG:**  
Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)  
Alicante  
Gandía  
San Javier  
Jávea  
Pego  
Rojales  
Villajoyosa  
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

**ONSDAG:**  
Callosa de Segura  
Santiago de la Ribera  
Benidorm  
El Campello  
La Mata  
Guardamar  
Torrevieja / La Mata  
Muchamiel

**FREDAG:**  
Alfás del Pi (08.00 - 14.00)  
Finestrat  
Gata de Gorgons  
Dénia (Frukt og grønnsaker)  
Los Montesinos (kveld/natt)  
Moraira  
Oliva  
Pilar de Horadada (natt)  
Torrevieja (nære busstasjonen)

**LØRDAG:**  
Alicante  
Almoradí  
Torre Pacheco  
Elche  
Benissa  
Calpe  
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)  
Gandía  
Santa Pola  
Playa Flamenca

**SØNDAG:**  
Benidorm  
Ciudad Quesada (Zuco)  
La Nucia  
Campo Guardamar  
Albir/Alfaz El Cisne  
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)  
La Manga (Cabo de Palos)

Tips oss om endringer og mangler:  
[red@spaniaposten.no](mailto:red@spaniaposten.no)

## BRUKTMARKEDER (RASTROS)

**ALICANTE:** Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200  
Søndager kunst og antikk fra 0900  
**BENIDORM:** Søndager jazz, funk og loppemarked  
**CALPE:** Onsdager fra 0800-1400  
**DÉNIA:** Fredager fra 0800  
**GUARDAMAR:** Søndager (Rastro Santa Ana)

**JALÓN:** Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400  
**TEULADA:** Søndag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)  
**LA NUCIA:** Søndager loppemarked  
**POLOP:** Søndager loppemarked  
**VILA JOYOSA:** Søndager kunst og antikk fra 0900

Hvordan finner jeg jobb i Spania? **SPANSK-NORSK DEBATTFORUM**



Diskusjon, debatt, meningsutveksling tips og triks.



[WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM](http://WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM)



## Murcia

# Avansert elektronisk utstyr skal stoppe ulovlige immigranter

De siste månedene har spanske myndigheter sett en økende tendens til at båter med ulovlige immigranter ankommer helt oppe ved Murcia og Alicante. Bare i august i år har flere immigranter ankommet Murcia-kysten enn i hele 2006 til sammen. Frem til nå har hovedfokus på immigrasjonsstrømmen vært på ruten

den finner veien til det øvrige europeiske markedet. Spanske myndigheter har nå bestemt seg for å ta fatt på disse problemene. De ønsker å ta i bruk det sofistikerte overvåkingssystemet SIVE (Sistema Intergrado de Vigilancia Exterior) som har vært anvendt med stor suksess på solkysten. Myndighetene mener at SIVE, som oppdager



Overvåkingssystemet, SIVE, som oppdager enhver bevegelse på havet over svært lange distanser, skal monteres i Alicante havn. Innen utgangen av 2009 skal det investeres 23 millioner euro i å utvikle SIVE i områdene Murcia, Valencia, Ibiza og Alicante.

mellom Vest Afrika (Hovedsakelig Senegal) og Kanariøyene. Nå ser det ut til at problemet har flyttet seg lenger nord. De nye rutene går mellom Nord Afrika (Hovedsakelig Marokko og Algerie) og Costa Blanca.

Murciakysten ligger bare drøye 170 km unna den nordafrikanske kystlinjen slik at denne turen kan foretas i relativt små oppblåsbare båter. Spansk politi har de siste ukene arrestert flere titalls immigranter på flere forskjellige steder lang Murcia-kysten fra San Pedro del Pinatar i nord til Aguilas i sør.

Bare i Cartagenaområdet ble 30 immigranter arrestert på et døgn. Men menneskesmugling er ikke det eneste disse rutene blir brukt til. Store deler av Europas narkotika blir smuglet fra Nordafrika via Spania før

## Catarroja

# 19-åring tatt for drap på foreldre

Guardia Civil har arrestert den 19 år gamle sønnen til paret som ble funnet drept i Catarroja i midten av September. Politiet mener sønnen drepte både sin far og sin mor i en pengekrangel som oppsto etter at foreldrene hadde vunnet i lotto.

## SPANIAPOSTEN

## MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?

Med 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

### Vil du prøve oss ?

Kontakt Tove direkte på tlf: 691 523 870 eller epost [tove@spaniaposten.no](mailto:tove@spaniaposten.no)



don't be lazy,  
be crazy

Åpent  
hver dag!

PLAYA ALBIR  
Tlf: 966 866 999

## RESTAURANTE CESAR I ALBIR

Spesialiteter: Argentinsk kjøtt, empanadas, kylling a la César. Internasjonal meny.

Åpent: kl 12.00-16.00 og 19.00-23.00. Onsdag stengt.  
Avda. del Albir, 68 - Telf: 96 686 73 78 - Servering og avhenting.



## Bar og Restaurant

Nå åpent for lunsj fra kl 13.00 og middag fra kl 18.30

- Book julebordet nå!

- Book Fandango suiten for spesielle anledninger.

Calle Pau Casals 10, Albir (ved HAGA NOR) - Tlf: 966 864 030

Ser du etter et lokale i Albir som egner seg for:

Møter - Seminar - Utstillinger - Klubb - Banketter - Konferanser

Galleri på 100m<sup>2</sup> med trepanel på vegger og gulv, utstyrt med lys og utstyr for kunstutstillinger.

Vi kan servere 85 personer på konferanse og 65 personer på bankett.

Kom gjerne til oss på Very Good Fandango med dine forespørsler.

Vi tar også booking på julebord og arrangement.

Tlf.: 966 864 030 - email: [fandango@kings-food.com](mailto:fandango@kings-food.com)

## Los Picos De Europa - Cafeteria/Bar

Vi serverer norsk husmannskost og har norske TV-kanaler + TV2 - Sumu.

Åpningstid: 10.00-24.00. Tirsdag stengt.

c/San Juan Nr. 3, loc 3, Alfaz del Pi. Tlf: 965 889 537

Du finner oss i gågaten ved "Skinn Boutiquen".



Indian Restaurant

Eneste indiske restaurant med "ekte" indisk eier. Født, oppvokst, og opplært av ekspertene i Delhi.

Opplev det magiske India: INDIA GATE

Meny for to Forrett: "Onion Bahaji, Chicken Tikka, 24 €

Hovedrett: "Chicken Balti, Chicken Madras, ris og Naan brød.

Inkluderer en stor flaske vann, 2 øl eller en halv flaske vin.

C/Gerona 2/15 (Benidorm) TEL: 636 059 785

ÅPENT ALLE DAGER FRA 18.00

Restaurant 

## Dels Artistes

- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:  
Lam, "Carre de Cordero", fersk fisk og utmerket kjøtt.

Lunchmeny 14€, vin inkludert

Åpent 12.00 - 24.00 stengt onsdager  
Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea  
Tlf: 965 841 269

NRK 1

2

N

Mandag 15. oktober

06:25 Frokost-tv  
09:30 Norge rundt  
09:55 Frokost-tv  
12:00 NRK nyheter  
12:15 Mor, mor og barn  
12:45 Grosvold  
13:25 Åpen himmel: Gudstjeneste fra Åsane kirke i Bergen  
13:55 Jan i naturen: Orkanen  
14:10 Med hjartet på rette staden  
15:00 Fabrikken  
15:30 Totalt genialt!  
16:00 Gatefotball  
16:25 Viva Pinata  
16:40 Kid Paddle  
17:00 NRK nyheter  
17:10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17:25 Tid for tegn: Fritz Moen - den roløse  
17:40 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
17:55 Nyheter på tegnspråk  
18:00 Barne-tv  
18:00 Små Einsteins  
18:25 Gjengen på taket  
18:40 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 Puls  
19:50 Folkereportere i felten  
19:55 Faktor: Storbystallen  
20:25 Redaksjon EN  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:35 Berlinerpoplene  
22:25 Store studio  
22:30 Kveldssnytt  
23:15 Piroet: Mysteriet i Mayfair  
00:50 Nytt på nytt  
01:20 Kulturnytt  
01:30 Sport jukeboks  
03:00 Country jukeboks

Mandag 15. oktober

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Fredag  
12:40 Hotel Caesar  
13:10 Alle som en  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Pizzajengen  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Caesar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Caesar  
20:00 Pokerfjes  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Van Veeteren: Borkmanns punkt - Premieret!  
22:35 Dokument 2:1 kø for livet - Sesongpremiere  
23:30 Nyhetene og Sporten  
23:45 Været  
23:55 Senkveld med Thomas og Harald  
00:50 I skuddlinjen  
01:40 NYPD Blue  
02:20 Eventyreren  
03:10 Sportsnyhetene  
03:25 Været

Mandag 15. oktober

07:00 Interaktiv Frokost  
10:30 GameOn  
11:45 Smådjvelene  
12:15 Glamour  
12:40 The Rachael Ray Show  
13:40 Date My Mom  
14:10 Familietrøbbel  
14:40 One Tree Hill  
15:30 Degrassi High  
16:00 Steg for steg  
16:30 What I Like About You  
17:00 Will & Grace  
17:30 Lokale sendinger mandag / OSLO-TV  
18:00 Aktuelt, Sporten og Været  
18:15 Bymagasinet  
18:30 Lokale sendinger mandag / OSLO-TV  
19:00 America's Funniest Home Videos  
19:30 America's Funniest Home Videos  
20:00 71\* nord  
21:30 Snabbgrabbar med Raske menn  
22:00 Valen TV  
22:30 Aktuelt, Sporten og Været  
22:50 The Closer  
23:40 Lokale sendinger mandag / OSLO-TV  
00:10 FBI Files  
01:10 Cold Case  
02:00 Aktuelt, Sporten og Været  
02:20 Livsfarlige jukekaner  
03:20 Mess-TV natt



**SNABBGRABBAR MED RASKE MENN**  
Mandag 1/10 kl 21.30

NRK 1

2

N

Tirsdag 16. oktober

06:25 Frokost-tv  
09:30 Puls  
09:50 Folkereportere i felten  
09:55 Frokost-tv  
12:00 NRK nyheter  
12:15 Et!  
12:45 Livet er Svalbard  
13:30 Faktor: Storbystallen  
14:00 Skjergardsdokteren  
15:00 Hemmelig agent på moped  
15:25 Ghost Trackers  
15:50 Grusomme grøss  
16:00 Gatefotball  
16:30 Erstatterne  
16:50 Mini-kryp  
17:00 NRK nyheter  
17:10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17:25 Landang: Sommermat i Irkesjøen  
17:55 Nyheter på tegnspråk  
18:00 Barne-tv  
18:00 Dyrlege Due  
18:10 Småspøkelsene  
18:20 Angelina ballerina  
18:40 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 Ut i naturen: Sverre M. Fjelstad  
19:50 Folkereportere i felten  
19:55 Drømmerollen  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Standpunkt  
22:15 Ekstra-trening  
22:30 Bokprogrammet: Biografier  
23:00 Kveldssnytt  
23:20 Heroes  
00:00 Filmanetene  
00:30 Why Democracy?: For Gud, tsaren og fedrelandet  
01:20 Kulturnytt  
01:30 Autofil jukeboks  
03:00 Norsk på norsk jukeboks

Tirsdag 16. oktober

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Caesar  
13:10 Alle som en  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Pizzajengen  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Caesar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Caesar  
20:00 Jakten på kjærligheten  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Grey's Anatomy  
22:35 Medium  
23:25 Nyhetene og Sporten  
23:40 Været  
23:50 Kongen av Queens  
00:15 Frustrerte fruer  
01:00 Jake 2.0  
01:45 Dømt skyldig  
02:30 Eventyreren  
03:20 Sportsnyhetene  
03:35 Været



**JAKTEN PÅ KJÆRLIGHETEN**  
TV2 - Tirsdag 2/10 kl 21.35

NRK 1

2

N

Fredag 19. oktober

06:25 Frokost-tv  
09:30 Schrødingers katt  
09:50 Folkereportere i felten  
09:55 Frokost-tv  
12:00 NRK nyheter  
12:15 Niklas' mat  
12:45 Columbo  
14:00 Gjensynet: Anne Marit Jacobsen  
15:00 Orson og Olivia  
15:30 Øya  
16:00 VG-lista Topp 20  
17:00 NRK nyheter  
17:10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17:25 Newton  
17:55 Nyheter på tegnspråk  
18:00 Barne-tv  
18:00 Charlie og Lola  
18:10 Herr Hikke  
18:15 Karsten og Petra  
18:25 Sauen Shaun  
18:35 Miniplanetene  
18:40 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 Norge rundt  
19:55 Beat for beat  
20:55 Nytt på nytt  
21:25 Grosvold  
22:05 Detektimen: Dalziel og Pascoe  
23:00 Kveldssnytt  
23:15 Detektimen: Dalziel og Pascoe  
23:20 Sopranos  
00:40 Konsert med James Blunt - live  
01:30 Country jukeboks med chat  
04:00 Dansefot jukeboks

Fredag 19. oktober

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Caesar  
13:10 Alle som en  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Pizzajengen  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Caesar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Fredag  
19:30 Hotel Caesar  
20:00 Idol  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Idol - resultater  
22:10 Senkveld med Thomas og Harald  
23:10 Lokale Goal  
23:40 Nyhetene og Sporten  
23:55 Været  
00:05 Film: Walk on the Moon  
01:55 Rikets røst

Fredag 19. oktober

07:00 Interaktiv Frokost  
10:30 GameOn  
11:45 Smådjvelene  
12:15 Glamour  
12:40 The Rachael Ray Show  
13:40 Date My Mom  
14:10 Familietrøbbel  
14:40 One Tree Hill  
15:30 Degrassi High  
16:00 Steg for steg  
16:30 What I Like About You  
17:00 Will & Grace  
17:30 Lokale sendinger fredag / OSLO-TV  
18:00 Aktuelt, Sporten og Været  
18:15 Bymagasinet  
18:30 Lokale sendinger fredag / OSLO-TV  
19:00 America's Funniest Home Videos  
19:30 America's Funniest Home Videos  
20:00 Airline  
20:30 Beyond Tomorrow  
21:30 Fear Of The Dark  
22:30 Aktuelt, Sporten og Været  
22:50 Fear Of The Dark - Filmen fortsetter.  
23:35 Lokale sendinger fredag / OSLO-TV  
00:05 Dømt av juryen  
00:55 Pink Floyd The Wall  
01:55 Aktuelt, Sporten og Været  
02:15 Pink Floyd The Wall  
02:55 Mess-TV natt

Lørdag 20. oktober

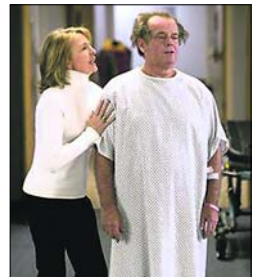
07:30 Olsen  
07:30 Jubaløng  
08:00 Små Einsteins  
08:30 Klar - ferdig - gå!  
08:30 Doktor Dog  
08:50 Sussi  
09:05 Underbuksepiratene  
09:10 Sauen Shaun  
09:25 Viva Pinata  
09:45 Sallies historier  
10:00 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
10:15 Spionskolen  
11:15 Hellesternen  
12:15 Kunnskapskanalen: Holbergs internasjonale minnepris  
13:10 Kontakt  
13:30 Luftens helter: En skruet løst  
16:00 Drømmerollen  
17:00 Beat for beat  
18:00 Barne-tv  
18:00 Jubaløng  
18:25 Peo  
18:30 Thomas P.  
19:00 Lørdagsrevyen  
19:45 Luftens helter: Verdens beste pølser  
20:20 Lyden av lørdag  
21:25 Med hjartet på rette staden  
22:10 Dagen for dagen: Tv-aksjonen 2007  
22:20 Niis og Ronny - sammen for barn  
23:10 Kveldssnytt  
23:25 Nattkino: Venner og krokodiller  
01:15 Usatt: P3tv  
01:40 Dansefot jukeboks med chat  
04:00 Country jukeboks

Lørdag 20. oktober

07:00 TV 2 junior  
07:00 Herskapelige bjørner  
07:13 Elias  
07:23 Byggmester Bob  
07:33 Thomas Toget og vennene hans  
07:43 Lunar Jim  
07:52 Kosebamsene  
08:13 Hanas hjelpetelefon  
08:24 Sjøsidet hotell  
08:37 Lazytown  
09:02 Winx Club  
09:26 Lola & Virginia  
09:38 Solvingen  
10:00 God morgen Norge - høydepunkter  
11:00 60 Minutes  
11:50 TV-pastoren  
12:20 TV 2 hjelper deg  
12:55 Toppserien:  
Team Strømmen - Asker 1. omgang  
13:50 Toppserien: I pausen  
14:00 Toppserien:  
Team Strømmen - Asker 2. omgang  
14:55 Adeccoligaen:  
Hønefoss - HamKam 1. omg  
15:50 Adeccoligaen: I pausen  
16:00 Adeccoligaen:  
Hønefoss - HamKam 2. omgang  
17:00 Jakten på kjærligheten  
18:00 Fotballfest lørdag  
18:30 Nyhetene  
18:45 LørdagsMagasinet  
19:10 Sportsnyhetene  
19:20 Været  
19:30 Skal vi danse  
21:00 Nyhetene  
21:10 Været  
21:15 Sportsnyhetene  
21:35 Skal vi danse - resultater  
22:05 God kveld Norge  
22:40 Film: Hvordan bli dumpet på 10 dager  
00:35 Life on a stick  
01:00 Film: Clubland  
02:50 Sportsnyhetene  
03:05 Været

Lørdag 20. oktober

07:00 Interaktiv Frokost  
10:25 GameOn  
11:40 Et hundevil  
12:40 Cooper og gjengen  
13:10 Hjemme alene  
13:40 Mine beste år  
14:10 Liv og røre  
14:40 På hjemmebane  
15:10 Eve  
15:40 71\* nord  
17:10 Friday Night Lights  
18:00 Aktuelt, Sporten og Været  
18:30 Peking Express  
19:30 Hvem er hvem?  
20:30 The Graham Norton Show  
21:30 Når du minst venter det  
22:30 Aktuelt, Sporten og Været  
22:50 Når du minst venter det - Filmen forts.  
00:10 World Poker Tour  
02:00 Evil Never Dies  
02:30 Aktuelt, Sporten og Været  
02:50 Evil Never Dies  
03:55 Mess-TV natt



**NÅR DU MINST VENTER DET - FILM**  
Lørdag 20/10 kl 21.30

Drømmer om Spania?

SPANISK-NORSK  
DEBATTFORUM

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM

NRK 1

2

N

NRK 1

2

N

## Onsdag 17.oktober

06:25 Frokost-tv  
09:30 Ut i naturen: Sverre M. Fjelstad  
09:50 Folkereportere i felten  
09:55 Frokost-tv  
12:00 NRK nyheter  
12:15 Velferd fra vugge til grav: En god begynnelse  
12:25 Standpunkt  
13:30 4-4-2: Bakrommet: Fotballmagasin  
14:00 Urter: Ringblomst  
14:20 Presidenten  
15:00 Baby Looney Tunes  
15:25 Thomas P.  
15:55 Gatefotball  
16:30 Fabrikken  
17:00 NRK nyheter  
17:10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17:25 Norsk for nybegynnere  
17:55 Nyheter på tegnspråk  
18:00 Barne-tv  
18:00 Nysgjerrige Nils  
18:15 Ugler i mosen  
18:35 Danny og Daddy  
18:40 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 Forbrukerspektørene  
19:50 Folkereportere i felten  
19:55 Dyrisk  
20:25 Redaksjon EN  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:40 Vikinglotto  
21:45 House  
22:30 Migrapolis: To bryllup og en krangel  
23:00 Kveldsnytt  
23:20 Lydverket  
23:55 50 menn på 10 uker  
00:40 Carnivale  
01:30 Du skal høre mye jukeboks  
03:00 Dansefot jukeboks

## Onsdag 17. oktober

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Cäsar  
13:10 Alle som en  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Pizzajengene  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Cäsar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Cäsar  
20:00 Idol  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Idol - resultater  
22:10 Holmgang  
23:00 Brothers & Sisters  
23:45 Nyhetene og Sporten  
00:20 Været  
00:30 60 Minutes  
01:20 Angel  
02:10 Sportsnyhetene  
02:30 Været

## Onsdag 17. oktober

07:00 Interaktiv Frokost  
10:30 GameOn  
11:45 Smådjervlene  
12:15 Glamour  
12:40 The Rachael Ray Show  
13:40 Date My Mom  
14:10 Familietrøbbel  
14:40 One Tree Hill  
15:30 Degrassi High  
16:00 Steg for steg  
16:30 What I Like About You  
17:00 Will & Grace  
17:30 Lokale sendinger onsdag / OSLO-TV  
18:00 Aktuelt, Sporten og Været  
18:15 Bymagasinet  
18:30 Lokale sendinger onsdag / OSLO-TV  
19:00 America's Funniest Home Videos  
19:30 America's Funniest Home Videos  
19:55 Friday Night Lights  
20:45 Ghost Whisperer  
21:40 CSI: N.Y.  
22:30 Aktuelt, Sporten og Været  
22:50 Special Victims Unit  
23:40 Lokale sendinger onsdag / OSLO-TV  
00:10 FBI Files  
01:10 Cold Case  
02:00 Aktuelt, Sporten og Været  
02:20 Sex og kjemi  
03:20 Mess-TV natt



**FRIDAY NIGHT LIGHTS**  
Onsdag 17/10 kl 19.55

## Torsdag 18.oktober

06:25 Frokost-tv  
09:30 Forbrukerspektørene  
09:50 Folkereportere i felten  
09:55 Frokost-tv  
12:00 NRK nyheter  
12:15 Migrapolis: To bryllup og en krangel  
12:45 Spektet: Familien - i gode og onde dager  
13:40 'Allo, 'Allo!  
14:15 Vinbaronen  
15:00 Fabrikken  
15:30 Guttegærne jenter  
15:50 Grusomme grøss  
16:00 Erstatterne  
16:25 Kid Paddle  
16:35 Ninjakolen  
17:00 NRK nyheter  
17:10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17:25 Jan i naturen: Grevlingen  
17:35 Månaid-tv - Samisk barne-tv  
17:55 Nyheter på tegnspråk  
18:00 Barne-tv  
18:00 Bosse  
18:10 Uhu  
18:40 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 Schrødingers katt  
19:50 Folkereportere i felten  
19:55 Tilbake til 90-tallet: 1995  
20:25 Redaksjon EN  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Forbrytelsen  
22:30 Kanal 1  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 Urix  
23:45 Film: Menn som oss  
01:25 Kulturmytt  
01:35 Norsk på norsk jukeboks  
03:00 Sport jukeboks

## Torsdag 18. oktober

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Holmgang  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Pizzajengene  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Cäsar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Cäsar  
20:00 Program ikke fastsatt  
20:30 TV 2 hjelper deg  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Rikets røst  
22:40 Jericho  
23:30 Nyhetene og Sporten  
23:45 Været  
23:55 Mord og mysterier  
00:50 First Wave  
01:40 First Wave  
02:30 Sportsnyhetene  
02:45 Været

## Torsdag 18. oktober

07:00 Interaktiv Frokost  
10:30 GameOn  
11:45 Smådjervlene  
12:15 Glamour  
12:40 The Rachael Ray Show  
13:40 Date My Mom  
14:10 Familietrøbbel  
14:40 One Tree Hill  
15:30 Degrassi High  
16:00 Steg for steg  
16:30 What I Like About You  
17:00 Will & Grace  
17:30 Lokale sendinger torsdag / OSLO-TV  
18:00 Aktuelt, Sporten og Været  
18:15 Bymagasinet  
18:30 Lokale sendinger torsdag / OSLO-TV  
19:00 America's Funniest Home Videos  
19:30 America's Funniest Home Videos  
20:00 Snabbgrabbbar med Raske Menn  
20:30 Hvem er hvem?  
21:30 Peking Express  
22:30 Aktuelt, Sporten og Været  
22:50 Alias  
23:40 Lokale sendinger torsdag / OSLO-TV  
00:10 Reddet i mors mage  
01:10 Cold Case  
02:00 Aktuelt, Sporten og Været  
02:20 Beredt for Tsunami?  
03:20 Mess-TV natt



**HVEM ER HVEM?**  
Torsdag 18/10 kl 20.30

NRK 1

2

N

## Søndag 21.oktober

07:30 Stå opp!  
07:30 Postmann Pat  
07:50 Mumfie  
08:00 Ugler i mosen  
08:25 Magnus og Myggen  
08:40 Disneytimen  
09:35 SvampeBob  
10:00 Månaid-tv - Samisk barne-tv  
10:15 Søstre  
11:35 Et mesterverk: Oppstandelsen av Piero della Francesca  
12:25 Lyden av lørdag  
13:20 Perspektiv: Unicef - barnas beskytter siden 1946  
14:00 TV-aksjonen 2007 - Sammen for barn  
17:15 Fabrikken spesial  
17:30 Åpen himmel: En bønn for gatebarna i Mosambik  
18:00 Barne-tv  
18:00 Arild og den usynlige byen  
18:30 Fabrikken spesial  
18:45 TV-aksjonen 2007 - Sammen for barn  
19:00 Søndagsrevyen  
19:45 Sportsrevyen  
20:00 TV-aksjonen 2007 - Sammen for barn  
21:45 Ville dyr i byen  
22:35 TV-aksjonen 2007 - Sammen for barn  
23:00 Kveldsnytt  
23:20 TV-aksjonen 2007 - Sammen for barn  
00:00 Why Democracy?: Middag med presidenten  
00:50 Uka med Jon Stewart  
01:15 Larry Sanders-show  
01:40 Norsk på norsk jukeboks

## Søndag 21. oktober

07:00 TV 2 junior  
07:00 Teletubbiene  
07:24 Toppen sykemann  
07:34 Lille Brunbjørn  
07:37 Boblins  
07:47 Nouky og venner  
07:52 Blanche  
07:58 Benjamin Bjørns hemmelige verden  
08:20 Barbapappa  
08:25 Bibi Blocksberg  
08:52 Horseland  
09:14 Pokemon  
09:37 Duel Masters  
10:00 Skippy  
10:30 Bonanza  
11:20 Melrose Place  
12:10 Pokerfjes  
13:05 Idol  
14:00 Idol - resultater  
14:30 Idol  
15:30 Idol - resultater  
16:00 Skal vi danse  
17:30 Skal vi danse - resultater  
18:00 TV-pastoren  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 FotballXtra: Runden  
19:30 FotballXtra: Runden med Lillestrøm - Rosenborg  
19:55 Lillestrøm - Rosenborg 1. omgang  
20:50 FotballXtra: I pausen  
21:00 Lillestrøm - Rosenborg 2. omgang  
22:00 Nyhetene og Været  
22:15 FotballXtra  
23:15 Deadwood  
00:15 God kveld Norge  
00:50 Lasermannen  
01:35 I løvens hule  
02:25 Været

## Søndag 21. oktober

07:00 Interaktiv Frokost  
10:10 GameOn  
11:25 Et hundeliv  
12:25 Cooper og gjengen  
12:55 Hjemme aleine  
13:25 Mine beste år  
13:55 Liv og røre  
14:25 På hjemmebane  
14:55 Eve  
15:25 Fresh Prince i Bel Air  
15:55 So You Think You Can Dance  
18:00 Aktuelt, Sporten og Været  
18:20 Metro  
18:40 The War at Home  
19:10 Veronica Mars  
20:00 Fete hunder - fete eiere  
20:30 Vekket fra koma  
21:30 Fengselskoret  
22:30 Aktuelt, Sporten og Været  
22:45 Kriminalteknikerne  
23:15 Lokale sendinger / Sons & Daughters  
23:45 Supernatural  
00:35 Hjemsekt  
01:35 Aktuelt, Sporten og Været  
01:55 Hjemsekt - Filmen fortsetter.  
02:35 Mess-TV natt

**Eva's Garn**  
70 garntyper  
HÅNDSTRIKKEDE PLAGG TIL SALGS  
Scandinavian Shopping Centre i Torveveja Åpent  
Adresse: Vegkrysset, C/Fuensanta - C/La Loma 37 10-17 (14)  
Kart/info. på: <http://www.scandcenter.com> Tlf.: +34 696220311

## SPANIAPOSTEN

Viste du at du kan laste ned hele avisen fra vår webside og samtidig få tilgang til ALLE våre tidligere utgivelser?



[WWW.SPANIAPOSTEN.NO](http://WWW.SPANIAPOSTEN.NO)

**TeleSat** 13år i Spania Bernd Adler  
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:  
NRK1 · TV2 · TVNorge, og flere...  
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.  
Spør oss for mer informasjon.



**NYHET !!**  
Salg av LCD- og Plasmaskjermer.  
Merkevarer til KNALLPRIS!

Spør oss også om rene engelskspråklige alternativer..

Vi selger ikke bare, men reparerer også !  
Tel. 965 887 352  
Fax: 965 889 442

NRK 1

2

N

Mandag 22.oktober

06.25 Frokost-tv  
09.30 Norge rundt  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Gravid som 60-åring  
12.45 Grosvold  
13.25 Åpen himmel: En bønn for gatebarna i Mosambik  
13.55 Jan i naturen: Fuglens hemmeligheter  
14.10 Med hjartet på rette staden  
15.00 Fabrikken  
15.30 Totalt genialt!  
16.00 Gatefotball  
16.25 Viva Pinata  
16.40 Kid Paddle  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Tid for tegn  
17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Små Einsteins  
18.25 Gjengen på taket  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Puls  
19.55 Faktor  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.35 Berlinerpoplene  
22.25 Store studio  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Krimnaisjef Foyles: Invasjon  
00.50 Nytt på nytt  
01.20 Kulturnytt  
01.30 Sport jukeboks  
03.00 Country jukeboks

Mandag 22. oktober

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Fredag  
12:40 Hotel Caesar  
13:10 Alle som en  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Pizzajengene  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Caesar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:55 Tabloid  
19:30 Hotel Caesar  
20:00 Pokerfjes - Finale!  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Van Veeteren: Borkmanns punkt - Premier!  
22:35 Dokument 2  
23:30 Nyhetene og Sporten  
23:45 Været  
23:55 Senkveld med Thomas og Harald  
00:50 I skuddlinjen  
01:40 NYPD Blue  
02:25 Eventyren  
03:15 Sportsnyhetene  
03:30 Været

Mandag 22. oktober

07.00 Interaktiv Frokost  
10.30 GameOn  
11.45 Smådjvelene  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 One Tree Hill  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendering mandag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering mandag / OSLO-TV  
19.00 America's Funniest Home Videos  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 71° nord  
21.30 Snabbgrabbar med Raske Mann  
22.00 I kullisene på Switch  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 The Closer  
23.40 Lokale sendering mandag / OSLO-TV  
00.10 FBI Files  
01.10 Cold Case  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Sols-dø  
03.20 Mess-TV natt



**71° NORD**  
**- TØFF SYKKELTUR**  
Mandag 22/10 kl 20.00

NRK 1

2

N

Tirsdag 23.oktober

06.25 Frokost-tv  
09.30 Puls  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Et!  
12.45 Livet er Svalbard  
13.30 Faktor  
14.00 Skjergardsookteren  
15.00 Hemmelig agent på moped  
15.25 Ghost Trackers  
15.45 Grusomme grøss  
16.00 Gatefotball  
16.30 Erstatterne  
16.55 Mini-kryp  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Landgang: Fastfood til sjøs  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Dyrlege Due  
18.10 Småspøkelsene  
18.20 Angelina ballerina  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Ut i naturen: Gubben mot strømmen  
19.55 Drømmerollen  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 Standpunkt  
22.15 Extra-trening  
22.30 Bokprogrammet: Forfattere på reise  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Heroes  
23.55 Filmpianeten  
00.25 Why Democracy?: Taxi til skyggesiden  
01.15 Kulturnytt  
01.25 Autofil jukeboks  
03.00 Norsk på norsk jukeboks

Tirsdag 23. oktober

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Caesar  
13:10 Alle som en  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Pizzajengene  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Caesar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Caesar  
20:00 Jakten på kjærligheten  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Grey's Anatomy  
22:30 Medium  
23:20 Nyhetene og Sporten  
23:35 Været  
23:45 Kongen av Queens  
00:10 Frustrerte fru  
00:55 Jake 2.0  
01:40 Dømt skyldig  
02:25 Eventyren  
03:15 Sportsnyhetene  
03:30 Været



**CSI: MIAMI**  
Tirsdag 23/10 kl 21.35

NRK 1

2

N

Fredag 26.oktober

06.25 Frokost-tv  
09.30 Schrödingers katt  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Niklas' mat  
12.45 Columbo  
14.00 Gjensynet: Benny Borg  
15.00 Orson og Olivia  
15.30 Øya  
16.00 VG-lista Topp 20  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Mannen og ørnen  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Charlie og Lola  
18.15 Herr Hikke  
18.15 Karsten og Petra  
18.25 Sauen Shaun  
18.35 Miniplanetene  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Norge rundt  
19.55 Beat for beat  
20.55 Nytt på nytt  
21.25 Grosvold  
22.05 Detektimen: Dalziel og Pascoe  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Detektimen: Dalziel og Pascoe  
00.05 Sopranos  
00.55 Eva Cassidy - hun begeistret en hel verden

Fredag 26. oktober

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Caesar  
13:10 Alle som en  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Waschera  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Caesar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Fredag  
19:30 Hotel Caesar  
20:00 Idol  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Idol - resultater  
22:10 Senkveld med Thomas og Harald  
23:10 Golden Goal  
23:40 Nyhetene og Sporten  
23:55 Været  
00:05 Film: Ignition

Fredag 26. oktober

07.00 Interaktiv Frokost  
10.30 GameOn  
11.45 10 år yngre  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 One Tree Hill  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendering fredag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering fredag / OSLO-TV  
19.00 America's Funniest Home Videos  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 Airline  
20.30 Beyond Tomorrow  
21.30 Forbannelsen - The Grudge  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Forbannelsen - Filmen fortsetter  
23.35 Lokale sendering fredag / OSLO-TV  
00.05 Dømt av juryen  
00.55 Second String  
01.55 Aktuelt, Sporten og Været  
02.15 Second String - Filmen fortsetter  
02.55 Mess-TV natt

NRK 1

2

N

Lørdag 27.oktober

07.30 Olsen  
07.30 Jubalong  
08.05 Små Einsteins  
08.30 Klar - ferdig - gå!  
08.30 Doktor Dog  
08.50 Sussi  
09.05 Underbuksepiratene  
09.10 Sauen Shaun  
09.25 Viva Pinata  
09.45 Sallies historier  
10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
10.15 Tom og Jerry  
10.20 Urter: Hylitt  
10.40 Helligersterne  
11.40 Kunnskapskanalen: Holbergs inter-nasjonale minnepris  
12.35 Luftens helter: Verdens beste pølser  
13.00 Drømmerollen  
14.00 Beat for beat  
15.00 V-cup langrenn: Sprint kvinner og menn  
17.00 Sport i dag  
18.00 Barne-tv  
18.00 Jubalong  
18.30 Peo  
18.30 Thomas P.  
19.00 Lørdagsrevyen  
19.45 Lotto-trening  
19.55 Luftens helter: Eksotisk last  
20.20 Lyden av lørdag  
21.25 Med hjartet på rette staden  
22.10 Løvebakken  
22.35 Norsk attraksjon  
23.05 Kveldsnytt  
23.20 Natokino: Det største i verden  
01.05 Usett: P3tv  
01.35 Dansefot jukeboks med chat  
04.00 Country jukeboks

Lørdag 27. oktober

07:00 TV 2 junior  
07:00 Herskapelige bjørner  
07:13 Elias  
07:23 Byggemester Bob  
07:33 Thomas Toget og vennene hans  
07:43 Lunar Jim  
07:52 Kosebamsene  
08:13 Hanas hjelpetelefon  
08:24 Sidsiden hotell  
08:37 Lazytown  
09:02 Winx Club  
09:26 Lola & Virginia  
09:38 Solvingen  
10:00 Skippy  
10:30 Bonanza  
11:20 God morgen Norge - høydepunkter  
12:20 Life as we know it  
13:10 60 Minutes  
14:00 TV-pastoren  
14:30 TV 2 hjelper deg  
15:00 Jakten på kjærligheten  
15:55 Fotball: Norge - Russland 1. omgang  
16:50 Fotball: I pausen  
17:00 Fotball: Norge - Russland 2. omgang  
18:00 Fotballfest lørdag  
18:30 Nyhetene  
18:45 LørdagsMagasinet  
19:10 Sportsnyhetene  
19:20 Været  
19:30 Skal vi danse  
21:00 Nyhetene  
21:10 Været  
21:15 Sportsnyhetene  
21:35 Skal vi danse - resultatet  
22:05 God kveld Norge  
22:40 Film: Alfie  
00:30 Life on a stick  
00:55 Film: Drømmeprinsen  
02:50 Sportsnyhetene  
03:05 Været

Lørdag 27. oktober

07.00 Interaktiv Frokost  
10.25 GameOn  
11.40 Et hundevil  
12.40 Cooper og gjengen  
13.10 Hjemme alene  
13.40 Mine beste år  
14.10 Liv og røre  
14.40 På hjemmebane  
15.10 Eve  
15.40 71° nord  
17.10 Friday Night Lights  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Uke-Aktuelt  
18.30 Peking Express  
19.30 Hvem er hvem?  
20.30 The Graham Norton Show  
21.30 Pirates of the Caribbean  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Pirates of the Caribbean  
Filmen fortsetter  
00.25 World Poker Tour  
02.15 Darkness  
02.45 Aktuelt, Sporten og Været  
03.05 Darkness - Filmen fortsetter.  
04.25 Mess-TV natt



**PIRATES OF THE CARIBBEAN**  
TV Norge  
Fredag 27/10 kl 21.30

Erfaringer å dele med andre ?

SPANSK-NORSK  
DEBATTFORUM

? ? ? ? ?

Diskusjon, debatt,  
meningsutveksling tips og triks.

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM



NRK 1



NRK 1



## Onsdag 24.oktober

06.25 Frokost-tv  
09.30 Ut i naturen: Gubben mot strømmen  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Velferd fra vugge til grav: Mange muligheter  
12.45 Standpunkt  
13.30 4-4-2: Bakrommet: Fotballmagasin  
14.00 Urter: Solbaer  
14.20 Presidenten  
15.00 Baby Looney Tunes  
15.25 Thomas P.  
15.50 Romnautene  
16.05 Romnautene  
16.20 Kid Paddle  
16.30 Fabrikken  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Norsk for nybegynnere  
17.55 Nhyetene på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Nysgjerrige Niis  
18.15 Ugler i mosen  
18.35 Danny og Daddy  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Forbrukerinspektørene  
19.55 Dyrisk  
20.25 Redaksjon EN  
21.05 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.40 Vikinglotto  
21.45 House  
22.30 Migrapolis  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Lydverket  
23.50 50 menn på 10 uker  
00.35 Carnivale  
01.30 Kulturnytt  
01.40 Du skal høre mye jukeboks  
03.00 Dansefot jukeboks

## Onsdag 24. oktober

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Casar  
13:10 Alle som en  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Bak kullissene: Varg Veum - Bitre blomster  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Casar  
20:00 Før helgen - Premiere!  
20:30 Kjetil og Kjartan Show - Sesongpremiere!  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Holmgang  
22:30 Brothers & Sisters  
23:20 Nyhetene og Sporten  
23:35 Været  
23:45 60 Minutes  
00:35 Angel  
01:20 Criminal Minds  
02:10 Sportsnyhetene  
02:30 Været

## Onsdag 24. oktober

07.00 Interaktiv Frokost  
10.30 GameOn  
11.45 Smådjevlene  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 One Tree Hill  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendinger onsdag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendinger onsdag / OSLO-TV  
19.00 America's Funniest Home Videos  
19.30 America's Funniest Home Videos  
19.55 Friday Night Lights  
20.45 Ghost Whisperer  
21.40 CSI:N.Y.  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Special Victims Unit  
23.40 Lokale sendinger onsdag / OSLO-TV  
00.10 FBI Files  
01.10 Terror i bilkett  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
03.10 Mess-TV natt



**GHOST WHISPERER**  
Onsdag 24/10 kl 20.45

## Torsdag 25.oktober

06.25 Frokost-tv  
09.30 Forbrukerinspektørene  
09.55 Frokost-tv  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Migrapolis  
12.45 Spektet: Samliv/familie  
13.40 'Allo, 'Allo!  
14.15 Vinbaronen  
15.00 Fabrikken  
15.25 Guttegarne jenter  
15.50 Grusomme gross  
16.00 Erstatterne  
16.20 Kid Paddle  
16.35 Niljaskolen  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Árdna - Samisk kulturmagasin  
17.40 Mánáid-tv - Samisk barne-tv  
17.55 Nhyetene på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Pipalina  
18.05 Uhu  
18.35 Magga og Lille-Bobs  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Schrødingers katt  
19.55 Tilbake til 90-tallet: 1996  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 Forbrytelsen  
22.30 Hjemme hos Bye & Rønning  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Unix  
23.45 Film: El lobo  
01.45 Norsk på norsk jukeboks  
03.00 Sport jukeboks

## Torsdag 25. oktober

06:00 TV 2 junior  
06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 FrokostQuiz  
10:05 TV 2 junior  
10:10 Bare for moro skyld  
10:15 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Holmgang  
13:35 Home and Away  
14:00 Den syvende himmel  
14:50 MacGyver  
15:40 Home and Away  
16:10 Waschera - Premiere!  
16:35 Venner for livet  
17:05 Scrubs  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Casar  
20:00 Hele historien: Wenche Myhre  
20:30 TV 2 hjelper deg  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Rikets røst  
22:40 Jericho - Sesongavslutning!  
23:30 Nyhetene og Sporten  
23:45 Været  
23:55 Mord og mysterier  
00:45 First Wave  
01:35 First Wave  
02:25 Sportsnyhetene  
02:40 Været

## Torsdag 25. oktober

07.00 Interaktiv Frokost  
10.30 GameOn  
11.45 10 år yngre  
12.15 Glamour  
12.40 The Rachael Ray Show  
13.40 Date My Mom  
14.10 Familietrøbbel  
14.40 One Tree Hill  
15.30 Degrassi High  
16.00 Steg for steg  
16.30 What I Like About You  
17.00 Will & Grace  
17.30 Lokale sendinger torsdag / OSLO-TV  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendinger torsdag / OSLO-TV  
19.00 I kullissene på Switch  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 Snabbgrabbbar med Raske Menn  
20.30 Hvem er hvem?  
21.30 Peking Express  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Alias  
23.40 Lokale sendinger torsdag / OSLO-TV  
00.10 Vekket fra koma  
01.10 The Interrogation Of Michael Crowe  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 The Interrogation Of Michael Crowe Filmen fortsetter.  
03.10 Mess-TV natt



**PEKING EXPRESS**  
Torsdag 25/10 kl 21.30

NRK 1



## Søndag 28.oktober

07.30 Stå opp!  
07.45 Mumfie  
08.25 Magnus og Myggen  
08.40 Disneytimen  
10.00 Mánáid-tv - Samisk barne-tv  
10.15 Árdna - Samisk kulturmagasin  
10.30 Profil: Anders Ekborg - skuespiller og sanger  
11.30 Lyden av lørdag  
12.35 Last Night of the Proms 2007  
14.00 V-cup langrenn: Sprint lag, kvinner og menn  
16.00 Rally-VM: Rally Japan  
16.50 Sport i dag  
17.30 Åpen himmel: Gudsjeneste fra Åsane kirke i Bergen  
18.00 Barne-tv  
18.00 Arild og den usynlige byen  
18.26 Wummi  
19.00 Søndagsrevyen  
19.45 Sportsrevyen  
20.05 Kvitt eller dobbelt  
21.05 Film: Motorsykkeldagbøkene  
23.05 Kveldsnytt  
23.25 Dokumentar: Polhavets pionerer  
00.20 Uka med Jon Stewart  
00.45 Larry Sanders-show  
01.10 Alfred Hitchcock presenterer  
01.35 Norsk på norsk jukeboks

## Søndag 28. oktober

07:00 TV 2 junior  
07:00 Teletubbiene  
07:24 Toppen sykehus  
07:34 Lille Brunbjørn  
07:37 Boblins  
07:47 Nouty og venner  
07:52 Blanche  
07:58 Benjamin Bjørns hemmelige verden  
08:20 Barbapappa  
08:25 Bibi Blocksberg  
08:52 Horsesland  
09:14 Pokemon  
09:17 Duel Masters  
10:00 Skippy  
10:30 Videomathon 2005  
11:00 Før helgen  
11:30 Idol  
12:25 Idol - resultater  
12:55 Adeccoligaen: 1. omgang  
13:50 Adeccoligaen: I pausen  
14:00 Adeccoligaen: 2. omgang  
15:00 Skal vi danse  
16:30 Skal vi danse - resultater  
17:00 FotballXtra: Runden  
17:30 FotballXtra: Runden med ...  
17:55 Tippeligaen 2007 1. omgang  
18:50 FotballXtra: I pausen  
19:00 Tippeligaen 2007 2. omgang  
20:00 FotballXtra

21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 En reise i vannets fremtid - Premiere!  
22:40 Seks som oss  
23:10 Deadwood  
00:10 God kveld Norge  
00:45 Lasermannen  
01:30 I løvens hule  
02:20 Sportsnyhetene  
02:35 Været

## Søndag 28. oktober

07.00 Interaktiv Frokost  
10.10 GameOn  
11.25 Et hundeliv  
12.25 Cooper og gjengen  
12.55 Hjemme alene  
13.25 Mine beste år  
13.55 Liv og røre  
14.25 På hjemmehane  
14.55 Eve  
15.25 Fresh Prince i Bel Air  
15.55 So You Think You Can Dance  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.20 Metro  
18.40 The War at Home  
19.10 Veronica Mars  
20.00 Fete hundar - fete eiere  
20.30 Fengselskoret  
21.30 Premiere Åndenes makt  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.45 Kriminalteknikerne  
23.15 Lokale sendinger / Sons & Daughters  
23.45 Supernatural  
00.35 For Richer Or Poorer  
01.35 Aktuelt, Sporten og Været  
01.55 For Richer Or Poorer - Filmen forts.  
02.55 Mess-TV natt



**FOR RICHER OR POORER**  
TV Norge - Søndag 28/10 kl 00.35

Vi selger alt av minne og tilbehør for digitale kamera!

**Yoel**  
FOTOGRAFIA

Fotoutstyr  
Avda. del Albir  
Alfas del Pi  
Tlf: 966 867 393



**Fotoutskrift direkte fra digitalkamera!**

Fotokopi og fotoutskrift fra digitale kamera: 0,30€ pr stk.

**Yoel**  
FOTOGRAFIA

# Leiebil til lavpris

**PRISGARANTI!!!**  
**FINNER DU NOEN MED**  
**LAVERE PRISER ENN**  
**OSS MATCHER VI**  
**PRISEN OG GIR DEG**  
**"FINNERLØNN" !**

Billigst og enklest på internett

## GRUPPE A

3 Dører

Ford KA4



€108 7 dager  
€199 14 dager  
€410 30 dager



Chevrolet Matiz

## GRUPPE A1

3 Dører

Ford Fiesta



€114 7 dager  
€212 14 dager  
€433 30 dager



Nissan Micra



Kia Picanto

## GRUPPE B

5 Dører

Ford Fiesta



€117 7 dager  
€229 14 dager  
€447 30 dager



Ford Fusion

## GRUPPE C

5 Dører

Ford Focus



€138 7 dager  
€270 14 dager  
€524 30 dager



Peugeot 307

VW Golf

Kia Creed

## GRUPPE D

5 Dører diesel

Ford Fiesta Trend



€126 7 dager  
€245 14 dager  
€478 30 dager



Ford Fusion

## GRUPPE E

5 Dører diesel

Ford Focus TDCI



€151 7 dager  
€296 14 dager  
€578 30 dager



Mercedes A CDI

## GRUPPE F2/F3

Stasjonsvogn

Ford Focus TDCI  
Ford Focus



€156 7 dager  
€304 14 dager  
€594 30 dager



Peugeot 307HDI  
Renault Megane DCI

## GRUPPE F4

5 dører storbil

Ford CMAX Trend



€162 7 dager  
€315 14 dager  
€615 30 dager



VW Touran

## GRUPPE I

Minibuss 9 seter

Mercedes Vito



€384 7 dager  
€748 14 dager  
€1646 30 dager



Ford Transit  
VW Transporter

Prisen gjelder for vinteren fra 01.11.07 inkl. alle kostnader. Se vår webside for priser vår/sommer 2008. Nøkler etc leveres ut ved eget kontor inne på flyplassen, bilene står parkert direkte på flyplassområdet. Fri km, forsikring, IVA og vei hjelp inkludert. Alle bilene har aircondition, radio & cd etc. Vi refunderer depositum for drivstoff så lenge bilen leveres med samme mengde som ved utlevering.

På vegne av våre tusener brukere forhandler vi kontinuerlig med leverandører av leiebiler i Spania for å oppnå de beste betingelser og den laveste pris. Vi gir kundeservice på Norsk, før, etter og under leieforholdet på epost adressen: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)



**WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL**

**Alicante • Benidorm • Murcia • Malaga • Torrevieja**

